

La utilización de las nuevas tecnologías en la enseñanza del inglés aporta una mayor autonomía del estudiante basada en un auto aprendizaje. El propio discente marcará el pulso de su trabajo diario incentivándose la auto-reflexión (*feedback*) tan importante en el proceso de enseñanza. Siguiendo estos principios este trabajo expone el punto de partida de una investigación cualitativa basada en necesidades a nivel bidireccional entre la enseñanza universitaria con el sistema implantado recientemente E.E.E.S y la enseñanza Primaria Concertada con programa bilingüe como germen de desarrollo educacional y cuantitativo

**CEASGA**  
publishing

LAS TIC COMO HERRAMIENTA MULTIMEDIA E INTEGRADORA EN EL AULA BILINGÜE

Eduardo García Zamora  
M<sup>a</sup> del Carmen Herguedas Esteban



Las  
**tic**  
como herramienta  
multimedia e integradora  
en el aula bilingüe

Eduardo García Zamora  
M<sup>a</sup> del Carmen Herguedas Esteban







Las TIC  
como Herramienta  
Multimedia e Integradora  
en el Aula Bilingüe

CEASGA  
publishing

*Editorial* CEASGA-Publishing

42190, Soria

[www.ceasga.es](http://www.ceasga.es)

[info@ceasga.es](mailto:info@ceasga.es)

*Maquetación y Diseño de portada:* CEASGA-Publishing

*Fecha de publicación:* 2018

*ISBN:* 978-84-949321-0-6

Esta obra es una copia del original digital.



Esta obra está sujeta a la licencia de Attribution-NonCommercial 4.0 International (CC BY-NC 4.0)

El contenido de esta obra es responsabilidad de los autores

Las TIC  
como Herramienta  
Multimedia e Integradora  
en el Aula Bilingüe

Eduardo García Zamora  
M<sup>a</sup> del Carmen Herguedas Esteban



# INDICE

1. INTRODUCCIÓN	9
2. EL E.E.E.S Y EL GRADO DE MAESTRO/A	11
3. LAS TIC Y EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS	17
3.1. DELIMITACIÓN CONCEPTUAL	17
3.2. DIMENSIÓN DE LAS SECCIONES BILINGÜES	18
3.3. LA ENSEÑANZA BILINGÜE EN CASTILLA Y LEÓN	19
4. METODOLOGÍA DEL ESTUDIO	21
4.1. OBJETIVOS DEL ESTUDIO	21
4.2. TIPO DE INVESTIGACIÓN REALIZADA	24
4.3. INSTRUMENTOS UTILIZADOS EN EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN	24
4.4. FASES DE LA INVESTIGACIÓN	26
5. ANÁLISIS DE LOS CUENTONARIOS	31
6. ANÁLISIS DEL SOFTWARE Y RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS	35
6.1. ESTRUCTURA DE ANÁLISIS ELEGIDA	35
6.2 ANÁLISIS Y EVALUACIÓN DEL SOFTWARE Y RECURSOS SELECCIONADOS	36
6.3. ANÁLISIS Y JUSTIFICACIÓN DE SU APLICACIÓN EN LAS SECCIONES	73
7. LA EXPERIENCIA DE LAS PRÁCTICAS EN UN CENTRO BILINGÜE	75
7.1. LA ORGANIZACIÓN SOCIAL DEL AULA	76



7.2. MARCO DE PARTICIPACIÓN	77
7.3. DESARROLLO PRAGMÁTICO Y APLICACIÓN EN EL AULA	80
7.4. EVALUACIÓN	104
8. CONCLUSIONES	109
9. BIBLIOGRAFÍA	111
ANEXOS	113
ANEXO 1	115
ANEXO 2	121

# 1. INTRODUCCIÓN

La enseñanza del inglés por parte de los profesionales de esta rama siempre ha ido ligada a la búsqueda de materiales y recursos que faciliten el aprendizaje del alumno de una segunda lengua.

La utilización de las nuevas tecnologías en la enseñanza del inglés aporta una mayor autonomía del estudiante basada en un auto aprendizaje. El propio discente marcará el pulso de su trabajo diario incentivándose la auto-reflexión (feedback) tan importante en el proceso de enseñanza. Siguiendo estos principios este trabajo expone el punto de partida de una investigación cualitativa basada en necesidades a nivel bidireccional entre la enseñanza universitaria con el sistema implantado recientemente E.E.E.S y la enseñanza Primaria Concertada con programa bilingüe como germen de desarrollo educacional y cuantitativo.

A lo largo de este trabajo se presenta una aproximación teórica de la enseñanza bilingüe con datos objetivos de la situación actual en Castilla y León y un análisis de las herramientas y recursos Tics más significativos desde el punto de vista del docente.

En la segunda parte se centra en el análisis del desarrollo de prácticas de empresa, planteadas para la realización de la investigación de corte cualitativo a lo largo del curso académico 2009-2010



## 2. EL EEES Y EL GRADO DE MAESTRO/A

Hoy en día resulta evidente que la evolución que ha experimentado la sociedad ha calado en los propios planteamientos educativos paralelamente a la formación de los futuros profesionales en educación. El avance incesante de las telecomunicaciones, de las nuevas tecnologías, demandas sociales y laborales, avances científicos, etc. reclaman una mejor y mayor formación del docente, sobre todo en el uso y manejo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs). Según Montero (1996) nos situamos en una sociedad que reclama que los profesionales cada vez estén más preparados.

En respuesta a esta situación el Espacio Europeo de Educación Superior ha posibilitado convertir la Diplomatura de Magisterio en un Título de Grado; esta propuesta conlleva cambios importantes, como es obvio, en los contenidos del Plan de Estudios, en la metodología docente (créditos ECTS, etc), en la evaluación de los aprendizajes y en el Prácticum que alcanza una orientación profesionalizadora importante: ya que el conocer, participar y reflexionar sobre la vida práctica del aula es una competencia que deberán desarrollar todos los futuros docentes, además de aprender a colaborar con los distintos estamentos educativos y, sobre todo, aprender a relacionar la teoría con la práctica.

Las directrices europeas, los diversos informes nacionales e internacionales para la configuración de un espacio común europeo para la Educación Superior prestan especial atención a la necesidad de adaptar nuestra actividad docente, materias y recursos a los problemas y necesidades de la sociedad actual, global y en constante cambio.

La necesidad de dotar a nuestros alumnos y alumnas de las herramientas necesarias para aplicar sus conocimientos a distintas situaciones y contextos va a constituir todo un reto educativo y nos lleva a edificar un nuevo concepto del proceso de aprendizaje.

El saber hacer toma especial relevancia frente al saber. El saber estar y el saber ser serán fundamentales para que el alumnado pueda aplicar sus conocimientos de manera adecuada cuando llegue el caso.

El alumnado se sitúa en el centro del proceso de aprendizaje, constituyéndose como el protagonista absoluto del cambio educativo. Metodología, evaluación, objetivos, contenidos y competencias se rediseñan para adaptarlas a este nuevo concepto de educación: real, continua, flexible y centrada en el estudiante.

Desde este punto de vista, las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TICs) se convierten en elemento fundamental e imprescindible para la gestión de la información, la responsabilidad y autonomía en el aprendizaje y el desarrollo de la autocrítica que todo alumno debe tener.

En primer lugar, si hablamos de una educación real y globalizada no podemos olvidar que el desarrollo de las TICs constituye una de sus características más clara y generalizada. El acceso a la información se ha multiplicado. La heterogeneidad de la información recibida también representa una de las características comunes.

En nuestro trabajo diario como docentes universitarios no trabajamos el acceso y uso de la información, damos por hecho que nuestros estudiantes, como miembros de esta sociedad, ya saben hacerlo; en cambio, es relevante enseñar sobre el tratamiento de esta información, es decir, la gestión de la información y su adecuada utilización para su futura práctica profesional docente.

Se trata, en definitiva, de dotar a nuestros estudiantes de las capacidades necesarias que les permitan, por una parte, desarrollar habilidades interpersonales, que implican la capacidad de relación con otras personas y de trabajar colaborativamente con ellas en grupo; y, por otra parte, conocer y saber interpretar la información recabada desde fuentes diversas, con capacidad de iniciativa, crítica y reflexiva.

Todo ello fundamenta los pilares necesarios para el futuro docente, siguiendo los principios marcados por la Convergencia Europea.

En el sistema de Bolonia es muy importante la participación del estudiante y el trabajo continuado durante el curso, ya que el examen final no puede tener un valor

superior al 60% del total. La falta de asistencia no tiene por qué impedir en todos los casos la superación de la asignatura. Cada profesor indicará las actividades que debe realizar el estudiante a lo largo del curso, el valor de la asistencia a las clases y, en su caso, cómo puede superarse la asignatura realizando sólo el examen final.

Bolonia y la evaluación continuada redistribuyen las horas de trabajo a lo largo del año en lugar de acumularlas en las épocas de exámenes. Por otro lado, el estudiante tiene más capacidad para decidir cuándo quiere realizar estas horas. En este proceso es necesario reforzar la tutoría semipresencial y presencial.

Si nos adentramos en conceptualizar el título de grado de Educación Primaria, se trata de una titulación universitaria implantada por la reforma del Espacio Europeo de Educación Superior de 4 años de duración y equiparable a los sistemas de otros países europeos. Está más orientado a la evaluación del trabajo del estudiante y pretende aportar un nivel básico de conocimientos y competencias suficientes para acceder al mundo laboral, aunque al término del mismo el alumno podrá especializarse en un campo concreto por medio del máster universitario.

El docente establece la estructura y ofrece las guías que permitan al alumnado, de modo progresivo, adquirir una mayor autonomía y progresar en su proceso de aprendizaje.

Dos de nuestros principales objetivos son que el alumnado se motive hacia el aprendizaje y que este sea más significativo, objetivos que se alcanzarán con mayor probabilidad si los alumnos y alumnas llevan a cabo actividades que son auténticas y aumenta su grado de participación en el aprendizaje. De este modo, una de las principales tareas del docente es el diseño de un *ambiente* que favorezca el aprendizaje. Este ambiente será aquel que, por un lado, presente tareas de aprendizaje auténticas en cuanto que el alumno percibe su utilidad y cercanía con las situaciones reales y, por otro, permita al estudiante un cierto margen de autonomía para tomar decisiones; de este modo hace más suyo el aprendizaje.

La enseñanza centrada en el alumnado es quizá el enfoque que mejor responde a las directrices marcadas en Bolonia. Uno de sus rasgos más destacable es que aumenta la participación del alumnado en el proceso de aprendizaje, lo que no resta protagonismo al profesorado, al contrario, ya que éste adquiere nuevas funciones

que le exigen una mayor implicación, ya que debe guiar el aprendizaje cada vez más autónomo del alumnado y, para ello, estructurar las distintas situaciones de aprendizaje.

Los puntos importantes a consolidarse son:

- Una nueva metodología docente que tiene como eje de su filosofía al alumno y su aprendizaje, por lo que la reducción de alumnado en las clases será tónica general.
- El protagonismo más activo del alumnado
- Modelo más creativo y más crítico frente al modelo dominante de aprendizaje demasiado receptivo y pasivo.

Las Titulaciones de Maestro/a en Educación Infantil y en Educación Primaria se han regido por el Real Decreto 1393/2007 de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias en España como marco general. Además, dado su predominante carácter profesionalizador, el Ministerio de Educación reguló estos estudios a través de la *ORDEN ECI/3857/2007, de 27 de diciembre, por la que se establecen los requisitos para la verificación de los títulos universitarios oficiales que habiliten para el ejercicio de la profesión de Maestro en Educación Primaria.*

Basándonos en esta normativa, una Comisión Intercentros de la Universidad de Valladolid fue la responsable de la elaboración del proyecto de Plan de Estudios del Grado citado. Esta Comisión fue creada mediante acuerdo de Consejo de Gobierno, en marzo de 2008, e integrada en el Comité de Definición de Titulaciones de Educación.

Posteriormente esta Titulación fue aprobada por la Agencia Nacional de Evaluación de Calidad y en el curso actual 2009-2010 hemos comenzado la implantación de los Estudios de Grado de Maestro/a en Educación Primaria en la Universidad de Valladolid, en concreto en la Escuela Universitaria de Educación de Soria, Centro Universitario en el que ejercemos nuestra docencia.

### **Competencias generales básicas del título de Grado E. Primaria**

- Favorecer el desarrollo de las capacidades de comunicación oral y escrita, incluyendo las habilidades de comunicación multimedia. Porque entendemos

que estas capacidades son imprescindibles para poseer habilidades interpersonales, que a su vez van asociadas a la capacidad de relación con los demás y de trabajo colaborativo.

- Estas capacidades unidas a las de utilizar técnicas y estrategias comunicativas, así como la capacidad para observar, reflexionar y evaluar las situaciones interactivas del aula y con la posibilidad de extrapolación a otras acciones y contextos educativos, constituirán la capacidad comunicativa docente
- Las competencias generales que el alumnado debe desarrollar para que sean capaces de aplicar sus conocimientos, gestionar la información recabada en fuentes de información primaria o secundaria, para reconocer y realizar buenas prácticas de enseñanza-aprendizaje en contextos educativos diversos, tanto de aula universitaria como en centros escolares, se resumen en una competencia general:

La capacidad para diseñar y poner en práctica actividades de enseñanza-aprendizaje que integren información, programación y resolución práctica de actividades docentes. Todo esto proporciona al alumnado un bagaje experimental básico y se complementa en el Practicum I y II.

- En cuanto al uso didáctico de las TICs aplicadas a la educación, consideramos una competencia básica la adquisición de estrategias y técnicas de aprendizaje autónomo que, a su vez, deben fomentar el espíritu de iniciativa y de una actitud de innovación y creatividad en el futuro ejercicio docente.





## 3. LAS TIC Y EL APRENDIZAJE DE INGLÉS

### 3.1 DELIMITACIÓN CONCEPTUAL

Tomando como eje y foco de actividad los términos “Inglés” y “Tecnologías de la Información y la Comunicación”, proponemos como punto de partida, el siguiente extracto del trabajo-recopilación de Alcaráz Varó (2000:14):

*“El Inglés, además de ser una de las lenguas maternas más extendidas por el mundo, cumple hoy dos papeles importantes en la comunidad internacional: el de la lengua de cultura y el de la lingua franca. Como lengua de cultura el inglés ha sido el centro de la filología inglesa. Como lingua franca, el inglés se ha manifestado en tres grandes direcciones: lengua segunda, lengua extranjera y lengua de especialidad. Como lengua segunda, es la lengua oficial de muchos países de África y Asia que en su día constituyeron el Imperio Británico. Como lengua extranjera, ocupa el puesto número uno de los planes de estudios de la educación primaria y secundaria. En las últimas décadas el inglés se ha convertido en la lengua internacional del comercio y los negocios y dentro del ámbito científico y académico se ha producido un fenómeno semejante. La aparición de Internet y la acentuación del uso de las nuevas tecnologías no han hecho sino acentuar el enorme dominio de la lengua inglesa en el desarrollo y la difusión de los conocimientos científicos, tecnológicos, profesionales y académicos”.*

El lenguaje es una actividad creadora de signos que implica un juego interactivo entre interlocutores. Por medio del lenguaje, un interlocutor llega a entenderse con otro sobre el mundo y la vida. Todo lenguaje es, en última instancia, diálogo. El lenguaje permite los intercambios con los otros. Uno llega a transformar su mirada, su perspectiva, sus actitudes y sus valores al ingresar en el universo del otro. Todo diálogo auténtico cambia a sus participantes y, al confrontarlos cara a cara, los vuelve más humanos. Los acuerdos y consensos que surgen del diálogo fundan nuevas relaciones en la convivencia social (Godenci 2008).

Desde el punto de vista más pragmático, queremos vincular la educación de los jóvenes estudiantes y futuros profesores de lenguas extranjeras al uso de las TICs. Ahora bien, no se pretenderá nunca sustituir la importantísima función mediadora del docente en los procesos educativos. Tampoco se trata de provocar una excesiva individualización de los procesos educativos. La tecnología educativa se pondrá al servicio de los docentes y de los grupos de alumnos y alumnas para fortalecer y potenciar sus procesos educativos (Schmelkes 2008).

José Mateo Martínez (1999:75) se acercaba objetivamente a nuestra realidad social.

*“... el avance tecnológico continua imparabile en nuestra sociedad al borde del tercer milenio. Nuevos sistemas y avances nos asombran cada día más teniendo una repercusión directa e inmediata en el aula de lenguas extranjeras”*

### **3.2 DIMENSIÓN DE LAS SECCIONES BILINGÜES**

Siguan y Mackey (1986) definen la educación bilingüe un sistema educativo en el que se utilizan dos lenguas como medio de instrucción, de las cuales, normalmente, aunque no siempre, una es la primera lengua del alumnado.

Las clases bilingües constituyen una enseñanza en la que dos lenguas a las que se denomina Lengua 1 (L1) que es la lengua materna (en nuestro caso el español) y Lengua 2 (L2, en nuestro caso el inglés), coexisten en la clase para comunicarse y, sobre todo, para aprender. En este dispositivo pedagógico el profesor de L2 tiene un papel importante, pero es también fundamental el papel del profesorado de asignaturas no lingüísticas (ANL) que está enseñando su asignatura de forma parcial en L2.

La Comisión Europea en su Libro Blanco de 1995 “Enseñar a aprender: hacia la sociedad cognitiva”, estableció como cuarto objetivo el que todos los ciudadanos de la UE sean competentes en tres lenguas europeas, su lengua materna y otras dos

La exposición del alumnado a la L2 como mínimo se duplica en relación a una enseñanza no bilingüe. Aparte de este dato cuantitativo, las causas de esta mejora

también son cualitativas. Usar la L2 para aprender Geografía, Biología, Matemáticas, etc. significa que la lengua extranjera se transforma en algo activo.

Los alumnos que estudian en una sección bilingüe experimentan no sólo una mejora en su dominio de la lengua extranjera, sino también en su lengua materna.

El aprendizaje de una lengua extranjera facilita y genera el conocimiento de otras culturas. La lengua es un producto social y cultural. Aprender otra lengua, especialmente en la escuela, es por tanto una manera -aunque no necesariamente la única- de acceder a otras sensibilidades, otras realidades, otras maneras de vivir, de describir y de pensar el mundo. Es también beneficioso para el desarrollo de sus competencias cognitivas, ya que aprender en dos lenguas desarrolla estrategias y métodos de aprendizaje.

### **3.3 LA ENSEÑANZA BILINGÜE EN CASTILLA Y LEÓN**

Según datos facilitados por la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León se incorporarán en el próximo curso 2010-2011 64 nuevas unidades bilingües (sesenta y uno de inglés, dos de francés y una de alemán), además de mantener los centros bilingües del convenio Ministerio de Educación-British Council (existen diecinueve en Primaria y diez en Secundaria). Según estos datos, la enseñanza bilingüe en nuestros centros es una verdadera realidad en nuestro sistema educativo.

Para analizar con mayor profundidad este sistema nos basamos en la ORDEN EDU/6/2006 (BOCyL 12-1-06) desde donde se desprende que el aprendizaje de otras lenguas desde un enfoque plurilingüe e intercultural es una necesidad social y, por tanto, un componente básico de la formación de los y las ciudadanas. Esta norma regula el procedimiento y se establecen los requisitos para la creación secciones bilingües en los citados centros. Considera secciones bilingües a aquellos centros que impartan contenidos de dos o tres disciplinas no lingüísticas en el idioma específico de la sección (de inglés o francés, por el momento). El total de las horas impartidas en el idioma específico no podrá suponer más de un 50% del horario total de los alumnos y alumnas. Permite así mismo ampliar el horario lectivo en 2 horas a la semana (hasta 27 en primaria y 32 en Secundaria). Se pone en marcha de manera progresiva desde primero de Primaria y/o de ESO y especifica que las ratios

de los grupos de estudiantes serán las mismas que las establecidas con carácter general en la etapa (hasta 25 o 30 alumnos por aula). Finalmente, la Orden establece el procedimiento de solicitudes, documentación – profesorado implicado, y en caso de centros públicos acta de aceptación del proyecto por el Claustro/aprobación de los departamentos implicados, aceptación del proyecto por el Consejo Escolar para centros públicos -, comisión provincial y criterios de valoración de las solicitudes, compromisos de los centros, entre ellas participar en las propuestas de formación que se les ofrecen. Regula finalmente la admisión de alumnado –por normativa general y con manifestación expresa de los padres y madres- , las titulaciones exigidas para la acreditación del nivel de competencia lingüística del profesorado de EP (maestro especialista en idioma o tres cursos de la licenciatura o Certificado elemental de EOI,...) y de Secundaria (Licenciado especialista en el idioma o Certificado de Aptitud de EOI, ...) y el seguimiento y evaluación del proyecto por parte de los equipos directivos y de la inspección educativa provincial.

## 4. METODOLOGÍA DEL ESTUDIO

### 4.1 OBJETIVOS DEL ESTUDIO

En palabras de Hargreaves (2000) en los próximos años los y las docentes tendrán la oportunidad real para aceptar y desarrollar por sí mismos un nuevo tipo de profesionalidad si, entre otros aspectos, ven una gran parte de su trabajo como una tarea colectiva, cooperativa, no individual ni competitiva y, por tanto, adquiriendo hábitos y destrezas de trabajo autónomo y colaborativo para que, desde su propio aprendizaje, sean capaces de promover estos aspectos en sus futuros alumnos y así convertirse en facilitadores de aprendizajes efectivos.

Desde este planteamiento se aborda este proyecto de inmersión del alumnado de Primero de Grado de Educación Primaria de la Escuela Universitaria de Educación (Universidad de Valladolid), llevando al aula actividades diseñadas por los alumnos de esta experiencia de innovación educativa, siendo tutorizados por un maestro que además supervisa la práctica docente.

El proyecto se acoge a un convenio de colaboración en materia de prácticas de empresa no remuneradas entre la UVA y el centro concertado de Educación Primaria y Secundaria San José que actualmente y de forma experimental, ha implantado en sus aulas el programa bilingüe español-inglés en su enseñanza.

Dicho proyecto marcha paralelo a un proceso de investigación que tiene como eje el diálogo entre el docente coordinador de la actividad y los alumnos y alumnas de la Escuela de Educación.

Las acciones llevadas a cabo a lo largo de una anualidad se presentan subdivididas en tres bloques:

- a) Realización de encuestas de valoración a alumnos y alumnas de segundo ciclo de la ESO y tercero de la Diplomatura de Maestro/a en Lenguas Extranjeras y en Educación Primaria (a extinguir) en áreas relacionadas con el aprendizaje de la lengua extranjera inglés
- b) Selección, con ayuda de los alumnos tutorizados de recursos, herramientas u entornos posibles a utilizar en el aula y descripción y valoración con la utilización de cuestionarios.
- c) Selección y temporalización de la actividades en las aulas de primaria, previo consenso con el alumnado tutorizado, y puesta en práctica de cada una de las sesiones experimentales.

El trabajo colaborativo, además de contar con un trabajo reflexivo e individual de cada uno de los componentes del grupo, necesita de la interacción entre los individuos, donde continuamente se producen diálogos, razonamientos conjuntos para resolver problemas, palabras de ánimo de unos hacia otros...; es decir, es un fuente continua de interacción, en la que el respeto y el consenso son valores imprescindibles para llegar a las soluciones en las tareas.

Por todo ello apostamos por el trabajo con los estudiantes de forma cooperativa en aulas de primaria que son, mayoritariamente, interculturales. Fundamentalmente porque enseña a organizarse, repartir tareas, promueve la tolerancia, la flexibilidad y la apertura hacia los demás; desarrolla habilidades interpersonales y estrategias para resolver conflictos, y sobre todo, porque nos ayuda a todos, docentes y alumnado, a participar activa y creativamente en las prácticas de aula.

El proyecto de prácticas consiste en ofrecer la oportunidad de inmersión de alumnado de la Escuela de Educación dentro del aula de primaria y otorgarle plena autonomía para que, mediante una línea de trabajo a seguir basada en los proyectos, sean capaces de convivir en un entorno bilingüe. Plantearán, según vayan analizando las expectativas y desarrollo del alumnado, unas estrategias que les permitan la realización con éxito de las actividades programadas. Las competencias que el alumnado diseñará a principio de cada actividad se verán revisadas a la finalización de cada una para comprobar si han sido conseguidas.

Los objetivos principales que perseguimos a nivel de nuestra enseñanza universitaria y pensando en nuestros futuros profesionales maestros y maestras bilingües son:

- Conocer en mayor medida el contexto real de la docencia en el que se va a desarrollar su futuro profesional.
- Aprender y desarrollar habilidades y estrategias prácticas adecuadas a su futuro profesional en un aula bilingüe con la ayuda de las Tics.
- Tener contacto con profesionales y con situaciones, experiencias, trabajo, actividades, etc., relacionadas con su futuro profesiona.
- Aplicar y practicar, de forma guiada y orientada, los conocimientos y destrezas aprendidas en la asignatura “Tics aplicadas a la Educación” (1º Grado Primaria).
- Unir experiencia y reflexión, aprendizaje teórico y práctico, bagaje académico y aprendizaje por experiencia.
- Conocerse a sí mismo/a en una situación real de práctica profesional, conocer sus dificultades y sus capacidades, así como los aspectos en los que pueden destacar y aquellos que deberían mejorar.
- Comprender la complejidad de las situaciones educativas y la necesidad de un aprendizaje continuo para poder afrontar ese futuro profesional en un centro bilingüe.
- Desarrollar la capacidad de trabajo en equipo y de coordinación con otros profesionales.

En términos competenciales se ha seguido la Guía para el Diseño y Tramitación de los Títulos de Grado y Máster de la Universidad de Valladolid y que de forma genérica establece unos puntos base para todas las Titulaciones de Grado, resumidas del siguiente modo:

- El dominio de una lengua extranjera, preferentemente inglés, deberá demostrarse en las actividades de las asignaturas, de tal manera que la capacidad comunicativa en una lengua extranjera sea requisito indispensable para lograr terminar con éxito la Titulación de Grado.



- El dominio de las TICs será imprescindible por parte del alumnado y, además en el caso concreto de nuestros Grados, este dominio tendrá un enfoque específico en la aplicación docente.
- Las actividades de las distintas asignaturas tendrán un carácter interdisciplinar y globalizador en cuanto que estarán encaminadas a desarrollar el perfil para el ejercicio profesional al que da acceso la Titulación, es decir Maestro/a en Educación Infantil y Educación Primaria.

## 4.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN REALIZADA

Nuestros criterios metodológicos a seguir se basan en una investigación de corte cualitativo, donde pretendemos que los resultados se generen como resultado de los datos obtenidos de una realidad educativa concreta: el sistema bilingüe y la aplicación de las TICs, con un diseño de la investigación elaborado a medida que avanza el proceso. Las situaciones naturales son la fuente principal y directa de los datos recogidos.

Entendemos con Anguera que la metodología cualitativa:

*“es una estrategia de investigación fundamentada en una depurada y rigurosa descripción contextual del evento, conducta o situación que garantice la máxima objetividad en la captación de la realidad, siempre compleja, y presa de la espontánea continuidad temporal que le es inherente, con el fin de que la correspondiente recogida sistemática de datos, categóricos por naturaleza, y con independencia de su orientación preferentemente ideográfica y procesual, posibilite un análisis (exploratorio, de reducción de datos, de toma de decisiones, evaluativo, etc.) que dé lugar a la obtención del conocimiento válido con suficiente potencia explicativa, acorde, en cualquier caso, con el objetivo planteado y los descriptores e indicadores a los que se tuviera acceso”* (Anguera, 1995: 514 en Pérez Serrano, 2002).

## 4.3. INSTRUMENTOS UTILIZADOS EN EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN

### 4.3.1. Recogida de la información

Un primer instrumento es el cuestionario con el deseo de extraer conclusiones en cuanto a la situación actual del sistema de enseñanza Primaria y

universitaria con respecto al uso y manejo de las TICs (se puede ver dicho cuestionario en el Anexo). La muestra utilizada han sido estudiantes seleccionados por acceso aleatorio entre los siguientes grupos:

La observación participante ha sido utilizada con el propósito de la obtención de datos acerca de la conducta y los procesos de enseñanza-aprendizaje en el aula. Tratamos de estudiar, observar y entrevistar a sus componentes (alumnado UVA y niños y niñas de primaria) de una forma más o menos informal.

Utilizamos el Diario de Campo como instrumento de registro no sistematizado en el que hemos tratado de registrar la conducta de la experiencia del observador (investigador o parte del alumnado universitario) o del resto del alumnado de primaria.

Requerimos una videocámara como herramienta útil para aportar mayores datos para su reflexión y análisis.

#### *4.3.2. Del análisis de los datos*

Por una parte, realizamos un examen intensivo y profundo de la realidad universitaria con el sistema E.E.E.S recién implantado a través de una indagación sistemática del centro educativo de Primaria con su programa bilingüe y proyecto educativo. Constituimos, antes y posterior a las sesiones, un grupo de discusión junto con los estudiantes de Educación entendiendo que las ideas y pensamientos que se expresan promueven la reflexión individual y colectiva. La participación y la cohesión en el grupo de alumnado UVA hacen que este proceso sea más beneficioso de lo esperado.

Por otra, y mediante un sistema de tablas de evaluación de software educativo basadas en materiales elaborados por profesionales del mundo de la educación y propuestas por el profesor Pere Marqués (año), realizamos un análisis de posibles recursos a ser utilizados por los alumnos universitarios.

#### *4.3.3. De presentación de datos*

Redacción de diferentes informes acordes a lo vivido en las sesiones presenciales y reunión previa donde se recogen todos los datos y aportaciones,

reflexiones y puntos de vista logros y fallos. Todo ello será utilizado para determinar las conclusiones valorativas que se presentan en este trabajo.

#### 4.4. FASES DE LA INVESTIGACIÓN

En este campo de estudio considerado de gran riqueza conceptual y procedimental se han desarrollado las siguientes fases en la investigación que posteriormente serán desarrolladas con más precisión:

- Formulación de los objetivos y eje central del proceso investigador.
- Elección de muestra y desarrollo procesual de la acción
- Recogida y análisis de datos
- Constatación de datos y elaboración de datos y conclusiones

PLANTEAMIENTO	ELECCIÓN DE LA MUESTRA DESARROLLO PROCESUAL	ANÁLISIS DE DATOS	RESULTADOS
Formulación del caso a estudio	Precisión de unidades de contenido.	Descriptivo y comparativo.	Informes parciales asociados a cada sesión
Consulta bibliográfica	Desarrollo pragmático observación, constitución de grupos de discusión	Estudio de variables de forma individual y grupal.	Informe global y conclusiones generales
Formulación metodológica		Análisis basado en indicadores.	

Este trabajo de investigación ha sido desarrollado en un año con diferentes actuaciones que pasamos a plantear en el siguiente cronograma (Tabla 1). Se ha partido de una serie de premisas que con el paso del tiempo han sufrido diferentes modificaciones de acuerdo a la evolución del proceso investigador y al desarrollo de los resultados.

Partiendo de todas las premisas presentadas anteriormente comenzamos a analizar la parte práctica y real, las necesidades de los estudiantes. Para ello se ha pasado un modelo de encuesta a rellenar de forma autónoma en dos centros:

2008	OCTUBRE	Concreción de idea. Análisis de software educativo
	NOVIEMBRE	Análisis de software educativo. Contactos con los centros implicados. Análisis del centro de Primaria y de la Titulación Grado Universitaria. Determinación de carencias.
	DICIEMBRE	Selección de alumnos universitarios y primera toma de contacto en la Universidad. Elaboración de guión orientativo
2009	ENERO	Reunión oficial en el centro Educativo de Primaria entre alumnos UVA, investigador y Equipo Directivo. Muestra de guión orientativo y tablas de evaluación por indicadores. Primera toma de contacto en aula
	FEBRERO	Desarrollo de sesiones dentro del aula. Recogida de datos y elaboración de informes
	MARZO	
	ABRIL	
	MAYO	Acto de clausura Campus Universitario Duques de Soria. Análisis de datos y comienzo elaboración informe final
	JUNIO	Elaboración de informe final

*Tabla 1*

*Encuesta 1:* Universidad de Valladolid, alumnos de 3º curso de la Escuela de Magisterio (plan residual)

*Encuesta 2:* Centro concertado Bilingüe San José (Soria); alumnos 3º y 4º de la ESO.

Se ha creído conveniente que la encuesta se realice también en enseñanza Secundaria ya que se considera que los problemas de docencia se deben atajar desde la base y la inclusión de las nuevas tecnologías tiene que imperar en todo el proceso educativo. En el caso de los alumnos de ESO, son un verdadero potencial con un futuro, quizá universitario y necesitan ese baño de nuevas tecnologías también en el aprendizaje del inglés. Seguro, atendiendo a los resultados de los test, que la utilización

de un soporte digital en un aula de secundaria con alumnos de edades entre 15 y 18 años puede conllevar una comunión perfecta entre sus tendencias sociales y nuestra concepción del aprendizaje de las lenguas.

La forma de elegir a los alumnos ha sido aleatoria, ofreciendo al comienzo de la clase el cuestionario y repartiendo las 15 unidades limitadas a los primeros voluntarios que se prestaron para cumplimentarlo. De esta forma se trata de actuar sin posibles influencias por parte del investigador (ver Anexo 2).

Paralelamente a la realización de encuestas se procede a seleccionar un software y recursos posibles a ser utilizados en la parte práctica. Tenemos la suerte de contar con un centro educativo muy bien equipado en cuanto a nuevas tecnologías se refiere: PDI, portátiles y equipos de última generación con pantalla plana, pantalla gigante, equipo para realización de videoconferencia, espacios polivalentes...

Una vez finalizado este proceso se persigue retomar la actividad de una forma más activa poniendo en marcha la maquinaria de acción pragmática con la ayuda de 5 estudiantes de la Escuela de Educación (Grado de Educación Primaria) que previamente han cursado en el primer cuatrimestre la asignatura Tics Aplicadas a la Educación. Las prácticas se ofertan de modo voluntario como complemento activo para su formación y un buen exponente para incrementar su curriculum.

Se busca desde el comienzo un grupo lo suficientemente cohesionado que aporte un mayor enriquecimiento a las sesiones, basado en la cooperación y motivación. En nuestro caso son estudiantes universitarios sorianos, la mayoría parte de ellos con relaciones de amistad que vienen de atrás.

Antes de adentrarnos en el aula de forma común se analizaron los cuestionarios de evaluación de recursos, mostrando también los resultados de encuesta. Con todos estos datos sirviendo como una primera aproximación a situación real el profesor tutor les ofrece un guión con las posibles sesiones, eje temático y recursos a utilizar. Son los propios estudiantes los que, apelando a la autonomía, escogen lo más adecuado y reflexionan sobre posibles cambios. Tendrán de este modo 15 días para organizarse y modificar los aspectos que crean convenientes.

A partir de aquí serán las diferentes sesiones de clase con alumnado de 1º y 3º de Primaria las que cobren protagonismo. La evaluación por indicadores (siguiendo unas tablas creadas a tal efecto) será fundamental para un feedback posterior en puesta en común entre el profesor investigador y los alumnos universitarios (Ver Anexo1).

Los datos se recogen por triplicado, puesto que los estudiantes universitarios se dividen cada día y realizan un reparto antes de comenzar las sesiones en dos grupos: profesores de aula (3) y observadores (2). De esta forma se persigue que todos los estudiantes puedan vivir los dos puntos de vista de forma que se pueda percibir con mayor facilidad los errores.

Durante aproximadamente tres meses se lleva a cabo el trabajo de aula con las sesiones que a continuación se muestran y que en capítulos posteriores serán analizadas con mayor precisión:

*Sesión inicial: 1º primaria. Temporalización: 60'*

Observación de los alumnos. Utilización de software educativo on line basado en actividades dirigidas para comprobar el nivel de los niños y niñas del aula (conocimientos en lengua inglesa). Diseño de actividad conjunta en la pizarra digital en la que los niños participen y den solución a los diferentes que se proponen. Se trabajan los colores, miembros de la familia, los animales y las partes del cuerpo.

*Sesión 2: 3º primaria. Temporalización: 60'*

Realización de test individual utilizando el software “Custom Test” con preguntas graduadas en nivel de dificultad. Interpretación de resultados. Actividad global con PDI con repaso de partes de la casa, objetos cotidianos y partes del cuerpo.

*Sesión 3: 1º de Primaria. Temporalización: 60'*

Elección de un CD ROM basado en JCLIC para llevar al aula y utilización de una Webquest para proyectar una secuencia de video. El eje de actividad son “las partes del cuerpo”

*Sesión 4: 3º Primaria. Temporalización: 60'*

Visualización de un Power Point para hacer una explicación teórica. Utilización de webquest y trabajo por parejas. Clasificación animales (vertebrados/invertebrados, vivíparos/ovíparos, mamíferos/aves...).

*Sesión 5: 3º Primaria. Temporalización: 60'*

Utilización de Moviemaker para la realización de un montaje con videos, imágenes, letra y audio acerca del ciclo vital de una mariposa (metamorfosis) acompañado con aclaraciones y explicaciones teóricas en inglés y castellano. Realización de un brainstorming para determinar el nivel de comprensión de los alumnos.

*Sesión 6: 1º Primaria. Temporalización: 60'*

Trabajo en torno al bloque temático “partes de una planta”. Utilización de un programa “Talk it” reconocedor de grafía para presentar a nivel teórico en pizarra digital las partes de una planta. Apoyo de presentación con power point. Visualización del crecimiento de una planta de forma interactiva como actividad de consolidación desde el enlace [www.ngfl-cymru.org.uk](http://www.ngfl-cymru.org.uk).

*Sesión 7: 3º Primaria. Temporalización: 45'*

Realización de videoconferencia con profesores nativos. Sesión dedicada a la realización de una videoconferencia con tres profesoras asociadas al programa “British Council, concretamente una galesa, una californiana y una irlandesa. Observación por parte de los alumnos del programa de prácticas. Producción de diálogos y presentación de murales con web cam (intercambio de materiales)

*Sesión 8: Todos los participantes.*

Entrega de diplomas en el salón de actos del Campus Duques de Soria en presencia de los directores de ambos centros. Proyección de un libro digital con el desarrollo de las diferentes sesiones y el trabajo realizado

## 5. ANÁLISIS DE LOS CUESTIONARIOS

Pretendemos con la realización de estos cuestionarios el ofrecer a nuestros alumnos una visión de compromiso con la educación; de este modo trasladar una idea de institución exigente consigo misma. Del mismo modo los resultados desprendidos nos confieren una verdadera visión de la Universidad y de un centro de Educación Secundaria.

Se realizaron encuestas a estudiantes de 4º de ESO del Colegio Concertado San José de Soria (15) y a alumnos de 3º de la Escuela Universitaria de Educación de Soria (15) , compuestas por respuestas cerradas, que serán analizadas gráficamente de manera cuantitativa, y por un respuesta abierta (observaciones y comentarios) donde se realiza un análisis cualitativo. Para determinar el grado de satisfacción global del alumnado con su lugar de formación en referencia a las Tics se ha partido de las siguientes hipótesis:

- a) El grado de satisfacción que un alumno tiene con la escuela depende de la realidad que encuentra y sus expectativas.
- b) La satisfacción global que un alumno tendrá con el centro será el resultado de la observación de un conjunto de servicios que la escuela le ofrece, y que el alumno ha valorado en la encuesta, relativos al equipamiento, a la docencia, etc.

Resultados desprendidos de la opinión de los 30 alumnos a raíz de las respuestas a las siguientes preguntas:

### 1- Utilización de material motivador para el aprendizaje

Los alumnos consideran que el profesorado no está utilizando material Tic motivador en sus clases. De hecho sólo el 3.3% premia con excelente mientras que el 40% otorga calificaciones negativas.



## 2- Utilización intensiva de las nuevas tecnologías.

El 56.6% piensa que las Tics no son utilizadas de una forma intensiva. Como se puede interpretar las herramientas más afines a los jóvenes y con las que se sienten más cómodos brillan por su ausencia en el día a día del docente. El 10% lo considera excelente.

## 3- Favorecer la comunicación y el trabajo grupal entre alumno.

Los estudiantes se sienten cómodos a la hora de trabajar de modo grupal con la ayuda de las Tics. Lo demuestra una valoración plenamente positiva del 76.6% (bien o muy bien) y del 3.3% (excelente)

## 4- Facilitar el material en todo momento tanto en el aula como en casa (vía correo electrónico...)

De nuevo los docentes suspenden a la hora de hacer público los materiales de forma digital en la web. La valoración negativa es de un 53.3%. Se debe matizar que este resultado se basa principalmente en la aportación de los alumnos de Secundaria que son verdaderamente críticos en esta pregunta. El Colegio San José utiliza su página web a modo informativo y nunca como comunicación bidireccional en las aulas. El grado de excelencia a la forma real de trabajo diario de los profesores siguiendo este método no es valorado por estudiantes (0%).

## 5- Existencia de vías de comunicación del profesor con los alumnos de forma no presencial.

Se debe matizar en esta pregunta que todas las aportaciones positivas (calificaciones del 3 al 5) pertenecen a los alumnos universitarios ( la UVA posee Plataforma Moodle como forma de comunicación con la posibilidad de colgar material, abrir foros...).

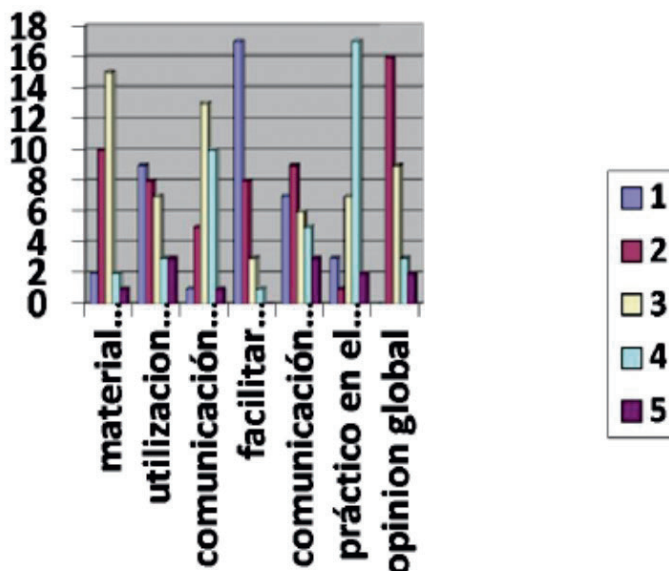
## 6- Lo aprendido se considera práctico para tu futuro.

El 86.6% lo considera bueno, muy bueno o excelente, mientras que el 13.3% considera que lo aprendido con Tics no es positivo en adelante.

## 7- De forma global, la utilización del profesorado de las nuevas tecnologías para facilitar el desarrollo de las asignaturas le parece.

En esta pregunta la puntuación está más ajustada orientándose levemente hacia la carencia. El 53.3% piensa que es insuficiente frente al 46.6% que lo

considera positivo. Esto evidencia que no todos los profesores utilizan las Tics con asiduidad o las utilizan pero de un modo que no corresponde con la concepción del estudiante en cuanto a su aplicación.



Los resultados desprendidos de las respuestas a la pregunta abierta (observaciones y comentarios) evidencian un malestar claro de los estudiantes.

En varias respuestas relacionan utilización Tic con profesorado joven de nueva incorporación.

*“Mas ordenadores y profesores jóvenes.”*

Otros aportan como posible solución el aumento de materiales y la capacidad de innovar del profesor, la modernización y el proceso de comunicación como algo necesario en su aprendizaje.

*“Pues en vez de comprar libros para las clases de Inglés, comprar portátiles.”*

*“Podrían innovar las clases con cosas tecnológicas”*

*“Ejercer más la comunicación entre todos los alumnos”*

*“Podría modernizarse un poco más.”*

Debemos tener en cuenta que las respuestas de los alumnos universitarios presentan una mayor moderación, derivada de la proliferación de actitudes más conformistas con sus estilos de enseñanza y aprendizaje.

*“Las nuevas tecnologías son usadas para dar clases magistrales, no para descubrir el mundo didáctico que estas esconden y que creo que habría que explotar”*

En el centro de Secundaria se muestran con un grado mayor de sinceridad con una reacción claramente crítica.

*“Los profesores de este centro no ponen ni usan nada las nuevas tecnologías (solo se utilizan con dos profesores).No tenemos comunicación con los profesores fuera del centro.”*

*“Pocos profesores saben utilizar un ordenador, ni lo básico.”*

Si tenemos en cuenta conclusiones globales desprendidas de ambas encuestas podemos destacar:

Los estudiantes tienen un compromiso con ambas instituciones, hecho que queda demostrado con el carácter crítico que demuestran.

Si establecemos un grado comparativo entre las encuestas de los dos entornos educativos, la Universidad presenta gran interés en que se tenga una alta educación optando como necesidad para ello la utilización de las Tics. El centro de Secundaria mantiene una postura más conformista y conservadora

## **6. ANÁLISIS DEL SOFTWARE Y RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS**

Una de las asignaturas instrumentales fundamentales, el idioma extranjero (principalmente inglés), ha padecido durante muchos años la falta de variedad metodológica, así como de materiales y recursos, limitados éstos, en la mayoría de los casos al libro de texto y el casete. Sin embargo, muchos son actualmente los docentes que complementan estos recursos tradicionales con el vídeo y el ordenador para facilitar la enseñanza-aprendizaje de los idiomas. El ordenador resulta de una gran utilidad para el profesor y para los estudiantes de idioma extranjero, ya que permite realizar una amplia variedad de actividades con programas no concebidos específicamente para este fin, así como con Internet. Es por ello por lo que el autor de este estudio enfoca el objeto de evaluación hacia los recursos existentes, elementos vehiculares para el aprendizaje de la Lengua Extranjera Inglés.

El interés por la enseñanza de esta área y su actividad docente, tanto a nivel universitario como en la coordinación de programa bilingüe, hacen que enfoque todo el proceso por esta vía de modo que resulte práctico para el desempeño de la actividad profesional.

### **6.1. ESTRUCTURA DE ANÁLISIS ELEGIDA**

El motor que nos impulsa para tomar la decisión de evaluar previamente es la concepción de que la selección por parte de los docentes de materiales didácticos de calidad aumenta las posibilidades de éxito en los procesos posteriores de aprendizaje que realicen los niños y niñas.

El tema de la tecnología en la sociedad actual está de moda, es absolutamente necesario encaminar a los estudiantes hacia el uso adecuado de ella y también hacia su

producción, aunque sea en las formas más sencillas de ésta, puesto que se emplea y en muchas ocasiones no se tiene conciencia de ello.

Para ello debemos, como docentes, tener una concepción previa clara y concisa de las posibilidades que nos aportan cada uno de los materiales TIC apelando al sentido de responsabilidad y prudencia y pensando en unos estándares educativos actuales basados en la diversidad que, como no puede ser de otro modo, necesitan de una mayor flexibilidad y adaptación ante los ritmos y necesidades de aprendizaje.

Para la evaluación de los diferentes recursos se han utilizado unos cuestionarios “*ad hoc*”, es decir elaborados para esta finalidad. La mayor parte del contenido se basa o tiene como autoría la figura de Pere Marqués (2001).

La decisión sobre la elección se decanta por este modelo porque presenta de una forma muy clarificada una recopilación de las características básicas del material, la evaluación objetiva de sus cualidades (mediante una escala cualitativa de cuatro opciones) y la identificación de otros aspectos importantes del material: recursos didácticos que utiliza, actividades cognitivas que potencia, ventajas e inconvenientes que comporta su uso... En su parte final nos da opción a realizar una evaluación global del programa.

## 6.2 ANÁLISIS Y EVALUACIÓN DEL SOFTWARE Y RECURSOS SELECCIONADOS

### 6.2.1. *Sodelscot Estándar 3.7.*

**TÍTULO DEL PROGRAMA: SODELSCOT ESTÁNDAR 3.7**

**Autores:** Sodels Factory, S.L

**Editorial:** 2001-2009 <http://www.sodels.com/>

#### **Temática**

Sintetizador de voz como refuerzo en materia oral para las prácticas en la asignatura de Lengua Extranjera Inglés /aprendizaje del Castellano para alumnos con desconocimiento de lengua de acogida.

### **Objetivos**

Expresarse e interactuar oralmente en situaciones habituales de comunicación de forma comprensible, adecuada y con cierto nivel de autonomía.

Practicar patrones fonológicos para mejorar la pronunciación, el ritmo y la entonación.

Identificar las categorías gramaticales y sus rasgos lingüísticos para facilitar la comprensión de los textos.

Organizar el mensaje oral de manera coherente a través de las tareas y la reflexión

Utilizar el vocabulario y las estructuras adecuadas a la intención comunicativa de los mensajes orales

Reconocer los esquemas de entonación correspondientes a las distintas funciones comunicativas e intentar utilizar los específicos de las situaciones de comunicación.

### **Contenidos que se tratan**

Escuchar, hablar y conversar

En esta etapa (ESO) se da una importancia relevante a la comunicación oral, por lo que el primer bloque se centra en desarrollar en alumnos y alumnas la capacidad para interactuar en estas situaciones, y se incide en la importancia de que el modelo lingüístico de referencia oral provenga de un variado número de hablantes con el fin de recoger las variaciones y los matices.

Uso de estrategias de comprensión de los mensajes orales: uso del contexto verbal y no verbal y de los conocimientos previos sobre la situación, identificación de palabras clave, identificación de la intención del hablante, etc.

Escucha y comprensión de mensajes sencillos a través de los materiales audiovisuales

## **Competencias**

### **1. Competencia en comunicación lingüística**

Esta competencia se refiere a la utilización del lenguaje como instrumento de comunicación oral y escrita, de representación, interpretación y comprensión de la realidad, de construcción y comunicación del conocimiento y de organización y autorregulación del pensamiento, las emociones y la conducta.

El desarrollo de la competencia lingüística al final de la educación obligatoria comporta el dominio de la lengua oral y escrita en múltiples contextos, y el uso funcional de, al menos, una lengua extranjera.

### **2. Competencia para aprender a aprender** al facilitar o completar la capacidad de alumnos y alumnas para interpretar o representar la realidad

### **3. Competencia autonomía e iniciativa personal** al fomentar el trabajo cooperativo en el aula, el manejo de recursos personales Destinatarios Es posible adaptar esta herramienta tanto para la educación Primaria como para Secundaria pero es más recomendable de cara al objetivo que se aplique con alumnos en los que se procure incidir en una enseñanza basada en el auto-aprendizaje. De este modo sería más práctico para alumnos de tercer ciclo de Primario y , en especial toda la ESO.

**Tipología:** Herramienta/ sintetizador de voz

## **Usos posibles**

ENTRENAR - INSTRUIR - INFORMAR - MOTIVAR - EXPLORAR -  
EXPERIMENTAR - EXPRESARSE

COMUNICARSE - ENTRETENER – EVALUAR(autoevaluación) -  
PROCESAR DATOS

ENFOQUE PEDAGÓGICO: CONDUCTISTA - COGNITIVISTA -  
CONSTRUCTIVISTA - NINGUNO

DOCUMENTACIÓN: MANUAL - GUÍA DIDÁCTICA - MANUAL ON-LINE  
- GUÍA DIDÁCTICA ON-LINE - OTROS –NINGUNA

### ***Breve descripción***

SodelsCot® es un sintetizador de voz que convierte cualquier texto a voz. El texto puede proceder de editores, navegadores, libros digitales, correos electrónicos, etc.

- Lee el texto seleccionado y copiado de cualquier aplicación Windows
- Lee el texto tecleado en cualquier aplicación Windows • Incluye voces de Español-Castellano e Inglés • Puede utilizar voces de otros fabricantes en cualquier lengua
- Posibilidad de grabar la voz en ficheros de audio WAV o MP3 • Editor de texto
- Diccionario para personalizar la pronunciación de abreviaturas, palabras...
- Funciones para detener, pausar/reanudar, repetir la última lectura... según habla
- Enlace con el programa desde otras aplicaciones con DDE (para desarrolladores)

### ***Requisitos técnicos***

Requerimientos de hardware

- Procesador Intel Pentium 100MHz o equivalente
- 32MB de RAM libres
- 20MB disponibles de disco
- Tarjeta de sonido de 16 bits



### ***Requerimientos de software***

El sistema operativo puede ser cualquiera de los siguientes:

- Windows 98
- Windows Me
- Windows NT 4.0 con Service Pack 3
- Windows 2000
- Windows XP
- Windows 2003
- Windows Vista

### ***Aspectos funcionales. Utilidad***

- Valorar EXCELENTE, ALTA, CORRECTA o BAJA
- Excelente eficacia (puede facilitar el logro de los objetivos que pretende)
- Alta facilidad de uso e instalación (entorno amable)
- Correcta versatilidad (ajustable, modificable, niveles de dificultad, evaluación, informes)

### ***Aspectos técnicos y estéticos***

- Correcta calidad del entorno audiovisual (pantallas...)
- Correcta calidad en los contenidos (texto, audiovisual...)
- Excelente navegación e interacción
- Excelente originalidad y uso de tecnología avanzada

### ***Aspectos pedagógicos***

- Excelente capacidad de motivación
- Correcta adecuación a los usuarios (contenidos, actividades, entorno comunicación)

Correcta potencialidad de los recursos didácticos (actividades, organizadores, preguntas, tutorización...)

Excelente fomento de iniciativa y autoaprendizaje

Alto enfoque pedagógico actual

Correcta documentación

Esfuerzo cognitivo que exigen sus actividades:

- CONTROL PSICOMOTRIZ
- MEMORIZACIÓN /EVOCACIÓN
- COMPRENSIÓN / INTERPRETACIÓN
- COMPARACIÓN / RELACIÓN (orden, clases...)
- ANÁLISIS / SÍNTESIS
- CÁLCULO PENSAMIENTO DIVERGENTE / IMAGINACIÓN
- RAZONAMIENTO (deductivo, inductivo, crítico)
- RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- EXPRESIÓN (verbal, escrita, gráfica...) / CREAR
- EXPLORACIÓN / EXPERIMENTACIÓN
- REFLEXIÓN METACOGNITIVA

### ***Observaciones***

Ventajas que comporta respecto a otros medios

Es ameno y agradable. Fomenta el interés y refuerza uno de los aspectos más complejos en el aprendizaje de lenguas. Los textos con los que trabaja son seleccionados previamente por el docente o discente. Se puede grabar el trabajo realizado y escucharlo posteriormente tantas veces se desee.

### ***Problemas e inconvenientes***

- Tanto los acentos de los hablantes españoles como anglosajones son limitados. En el segundo caso, solo se puede elegir una voz en inglés (SAM). En castellano se puede diferenciar entre voz masculina y femenina.
- A destacar...
- Originalidad y fuerte carácter práctico para la enseñanza de lenguas.

### ***Impresión personal.***

Me ha gustado: \*si  no

Lo recomendaría : \* si  no

## **Valoración del recurso**

SodelsCot Estándar es un programa capaz de convertir a viva voz cualquier texto que sea copiado al portapapeles o tecleado por el usuario; es por ello que se puede considerar para un docente de lengua inglesa todo un recurso facilitador para la práctica de la destreza denominada “listening” o audición, para repaso fonético o simplemente para agudizar el oído de los alumnos. Al presentar voces en castellano podría, cómo no, ser utilizado para el aprendizaje del castellano en aulas de apoyo y/o compensación educativa.

SodelsCot Estándar es capaz de leer textos desde cualquier lugar imaginable, ya sea tu correo electrónico, Word, un editor de texto, una página Web o incluso hasta de cualquier programa de mensajería instantánea (ICQ, MSN, etc.)

Un aspecto destacable es que dispone de cinco voces distintas, en todas ellas se puede configurar el volumen y la velocidad a la que se desee que lean. También puede utilizar otras voces de alta calidad compatibles con SAPI5 (Loquendo, AT&T, Cepstral). Cuenta con prácticas combinaciones de teclas para pausar, activar, desactivar, detener o repetir la última lectura.

Cuando se copia un texto y mientras aún se está reproduciendo se copia otro, el segundo no empezará a reproducirse hasta la finalización del primero. También se puede exportar la voz resultante a archivo WAV o MP3

A pesar de ser un software para usos muy específicos en la enseñanza, después de haber sido utilizado por estudiantes se llega a la conclusión que el carácter didáctico y motivador que de él se desprende lo hace un buen recurso a utilizar por el propio discente o frente a un grupo.

En nuestro caso la proyección que se nos presenta es el aportar una herramienta que proyecte un carácter más lúdico y entretenido a una exposición teórica, potenciando la pronunciación e incrementando la atención y motivación de nuestros pequeños.

### *6.2.2. Custom Test 1.0*

**Título:** Custom Test 1.0

**Categoría :** Educativos

**Sis. Operativo:** Windows 95/98/NT, Windows 2000, Windows XP, Windows Me

**Requisitos:** 557 Kb

Copyright © 2002-2003 Vantarakis Software.

**Descripción:**

Se pueden crear y aplicar todo tipo de exámenes o pruebas de manera fácil y rápida con Custom Test. Tiene variadas opciones de diseño para elegir, incluida la configuración de tiempo por pregunta.

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
<b>1. ASPECTOS GENERALES</b>						
1.1.- Valoración general		*				
1.2.- Se explicita el modelo educativo (bases y criterios desde los que se ha elaborado el material)				*		
1.3.- Elementos motivadores	*					
1.4.- Aplicable a un amplio número de niveles	*					
1.5.- Permite tanto un uso personal como grupal			*			
1.6.- Fácil de usar, no requiere adiestramiento específico	*					
1.7.- Documentación escrita complementaria del programa		*				
1.8.- Aporta instrucciones el programa		*				
<b>2. ANÁLISIS TÉCNICO</b>						
2.1.- Los gráficos son parte relevante del mensaje			*			
2.2.- La imagen es parte relevante del mensaje		*				
2.3.- La palabra en audio es parte relevante del mensaje						*
2.4.- El texto escrito es parte relevante del mensaje	*					
2.5.- Utiliza percepciones multisensoriales			*			
2.6.- Integra con éxito los diferentes tipos de lenguajes (icónico, verbal...)			*			

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
2.7.- Buena sincronización imagen-sonido-texto		*				
2.8.- Presenta elementos innecesarios			*			
2.9.- El CD-ROM es el soporte imprescindible para el programa						*
2.10.- Calidad de gráficos e imágenes		*				
2.11.- Aporta información acerca del proceso recorrido y de los resultados obtenidos	*					
2.12.- Formato estructurado y cerrado que predetermina en gran medida su seguimiento		*				
2.13.- El contenido puede ser modificado por el usuario		*				
<b>3. ANÁLISIS DE CONTENIDOS</b>						
3.1.- <i>Aspectos Generales</i>		*				
3.1.1- Relaciona distintas materias de forma globalizada	*					
3.1.2- Número de áreas que refuerza o trabaja	*					
3.1.3- Presenta contenidos conceptuales	*					
3.1.4- Presenta contenidos procedimentales		*				
3.1.5- Presenta contenidos actitudinales		*				
3.1.6- Coherencia con los objetivos y contenidos del DCB		*				
3.1.7- Se basa en las áreas prescritas por la administración						*

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
3.1.8- Introduce otros aspectos culturales no prescritos			*			
3.1.9- Se especifican los objetivos de enseñanza en el manual o en el programa						*
3.1.10- Contenido cultural actualizado					*	
3.1.11- Contenido relacionado con el entorno inmediato del alumno		*				
3.1.12- Promueve transferencia siendo aprendizaje funcional		*				
<b>3.2. Análisis de Valores</b>						
3.2.1.- Favorece el trabajo en equipo				*		
3.2.2.- Desarrolla la creatividad		*				
3.2.3- Destaca la interculturalidad						*
3.2.4- Favorece la igualdad entre los sexos		*				
3.2.5- Favorece la educación para la salud						*
3.2.6- Desarrolla la conciencia ecológica			*			
3.2.7- Desarrolla contenidos de educación para la paz						*
3.2.8- Favorece la socialización			*			
3.2.9- Favorece la individualización		*				
3.2.10- Favorece la atención a la diversidad		*				

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
3.2.11.- Favorece el esfuerzo personal		*				
3.2.12.- Favorece la autoestima y confianza en las propias posibilidades			*			
3.2.13.- Rechaza la discriminación y/o explotación						*
<b>4. OTROS ASPECTOS</b>						
4.1.- Variedad de actividades				*		
4.2.- Se centran en el aprendizaje memorístico y de recuperación de la información		*				
4.3.- Favorece un aprendizaje activo y significativo		*				
4.4.- Logra motivar al estudiante	*					
4.5.- Es eficaz para el aprendizaje		*				
4.6.-Es beneficioso para el aprendizaje		*				
4.7.- Utilización para la escuela	*					
4.8.- Utilización para el hogar					*	
<b>5. OBSERVACIONES</b>	El programa es de muy útil y fácil manejo y pretende ser un elemento de ayuda para el docente a la hora de repasar el contenido de un examen o poner a prueba los conocimientos de los alumnos					



## Valoración del recurso

Programa de ayuda al profesorado para elaborar contenidos y actividades, teniendo como principal objetivo que los docentes puedan medir los conocimientos de los estudiantes. Se presenta este software para crear todo tipo de tests personalizados.

Si se analiza con detenimiento, esta aplicación permite crear preguntas de respuesta múltiple (a elegir la correcta entre cuatro posibilidades) o con una sola respuesta que han de escribir. También se puede establecer un límite de tiempo. El programa es de muy útil y fácil manejo y pretende ser un elemento de ayuda para el docente a la hora de repasar el contenido de un examen o poner a prueba la cultura de los alumnos creando un juego de preguntas y respuestas.. Custom Test cuenta con dos aplicaciones que se pueden utilizar por separado, una para preparar los tests y otra para rellenar.

Es muy fácil de usar, y permite crear preguntas de respuesta múltiple (a elegir la correcta entre cuatro posibilidades) o con una sola respuesta que has de ser escrita. Si se desea también se pueden incluir límite de tiempo. Custom Test cuenta con dos aplicaciones separadas, una para crear los tests y otra para realizarlos. Crea tests personalizados sobre cualquier tema. Con este sencillo programa se puede crear todo tipo de tests personalizados en un abrir y cerrar de ojos. Ideal para medir los conocimientos de los alumnos. El mero hecho de realizar un test delante de una pantalla crea un ambiente que incrementa el interés. Como complemento a otras medidas de evaluación es recomendable.

El reto que nos podemos plantear con este recurso es ¿por qué no desechar el examen de papel ofreciendo al alumno un medio más cercano que le haga sentir más cómodo en la actividad?

Volvemos a incentivar el papel lúdico de la enseñanza incluso a la hora de realizar una prueba objetiva de seguimiento académico de nuestros pequeños. Es objeto de reflexión e incluso un desafío el romper con estas iniciativas la concepción de examen escrito.

**ESPACIOS WEB DE INTERÉS EDUCATIVO FICHA DE CATALOGACIÓN Y  
EVALUACIÓN CON PROPUESTA DIDÁCTICA**

**Dirección URL** <http://www.bbc.co.uk>

**Título del espacio web** BBC UK

**Idioma:** inglés (posibilidad de traducir la página al castellano con Google)

**Autores/Productores:** © British Broadcasting Corporation, The BBC has broadcast the race since it began in 1927.

**Patrocinadores:** [www.lonelyplanet.com/](http://www.lonelyplanet.com/) BBC Worldwide

**Tipología:** TIENDA VIRTUAL-TELEFORMACIÓN TUTORIZADA-MATERIAL DIDÁCTICO ON LINE-WEB TEMÁTICO-PRENSA ELECTRÓNICA-WEB DE PRESENTACIÓN-CENTRO DE RECURSOS-ÍNDICE / BUSCADOR - ENTORNO DE COMUNICACIÓN - PORTAL

**Propósito:** VENTA / DISTRIBUCIÓN-INFORMAR - INSTRUIR-COMUNICACIÓN INTERPERSONAL (Blogs)-REALIZAR TRÁMITES - ENTRETENER / INTERESAR

**Libre Acceso:** +SI  NO -///-

**Incluye Publicidad:** SI +NO

**Acceso WAP:** +SI  NO

**Presentación:**

La British Broadcasting Corporation, conocida como la BBC, es la más grande del mundo, el organismo de radiodifusión, fundado en 1922 como la British Broadcasting Company.

La BBC también opera 58 estaciones de radio, incluida la estación más popular en el Reino Unido, la BBC Radio 2, y tiene una presencia en línea a través de la BBC en línea.

Internacionalmente, la BBC se utiliza como nombre de una marca para varios canales operados por el brazo comercial de BBC Worldwide, incluyendo la BBC World Service y BBC Mundo Noticias.

- BBC

- BBC history BBC historia

- BBC Television

- BBC Radio arios:

**Contenidos que se presentan:**

Espacio de noticias diariamente actualizado (incluya tiempo atmosférico, alimentación...)

Zona niños donde se recogen la mayor parte de los recursos adaptables al aprendizaje del inglés (en especial centros bilingües) con espacios para matemáticas, historia, personajes famosos...

Cursos de aprendizaje de idiomas

Espacio dedicado a la Televisión y programas de radio asociados a la BBC (también televisión infantil)

**Mapa de navegación**

Schools;Health & Parenting ;History ;Learning ;CBeebies ;Food;Local & Nations;BBC iPlayer ; CBBC Radio ;Science & Nature;Sport ;TV ;Weather;News

**Destinatarios:**

Todo tipo de usuarios

**Requisitos técnicos** (hardware y software):

Acceso a Internet

Procesador Intel Pentium

Windows

95,98,2000, Me and XP versions

Mac OS

OS 8 & 9 and OS X versions

LinuxKDE and Gnome desktops

**Valores que potencia o presenta:**

Comunicación y acceso e intercambio de información

<b>ASPECTOS FUNCIONALES. UTILIDAD</b> <i>marcar con una X, donde proceda, la valoración</i>				
	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Relevancia, interés de los contenidos y servicios que ofrece	X			
Facilidad de uso e instalación de los visualizadores		X		
Carácter multilingüe, al menos algunos apartados principales	X			
Múltiples enlaces externos			X	
Canales de comunicación bidireccional			X	
Servicios de apoyo on-line			X	
Créditos: fecha de la actualización, autores, patrocinadores	X			
Ausencia o poca presencia de publicidad		X		
<b>ASPECTOS TÉCNICOS Y ESTÉTICOS</b>				
	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Entorno audiovisual: presentación, pantallas, sonido, letra	X			
Elementos multimedia: calidad, cantidad	X			
Calidad y estructuración de los contenidos		X		
Estructura y navegación por las actividades, metáforas		X		
Hipertextos descriptivos y actualizados			X	
Ejecución fiable, velocidad de acceso adecuada			X	
Originalidad y uso de tecnología avanzada	X			

<b>ASPECTOS PSICOLÓGICOS</b>				
	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Capacidad de motivación, atractivo, interés	X			
Adecuación a los destinatarios de los contenidos, actividades	X			
<b>VALORACIÓN GLOBAL DE LA PÁGINA WEB</b>				
	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Calidad Técnica		X		
Atractivo	X			
Funcionalidad, utilidad	X			
<b>PROPUESTA DIDÁCTICA</b>				
<p><b><i>Posibles usuarios</i></b>  Dentro de la página nos centramos en el espacio dedicado a niños y aprendizaje. La propia página tiene recogidos los recursos por etapa, por lo tanto los usuarios abarcarían las edades de 3 a 16 años (Infantil, Primaria y ESO). Con carácter de consulta general podría ser útil en la enseñanza universitaria</p> <p><b><i>Principales aportaciones educativas de la página</i></b>  - Potenciación del aprendizaje significativo y del trabajo colaborativo.  - Manejo de material real y familiarización con el entorno cultural de la lengua de aprendizaje.</p> <p><b><i>Actividades que realizarán los estudiantes con la web</i></b>  - Búsqueda de información  - Realización de actividades educativas subdivididas por áreas  - Utilización de los recursos audiovisuales (TV y Radio) para la mejora de las destrezas auditivas</p>				

VALORACIÓN DE LA PROPUESTA DE APLICACIÓN DIDÁCTICA				
	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Capacidad de motivación, atractivo, interés...		X		
Adecuación a los destinatarios de los contenidos, actividades...		X		
Uso de recursos para la buscar y procesar datos...		X		
Uso de recursos didácticos: síntesis, organizadores....			X	
Fomento del auto aprendizaje. Iniciativa, toma decisiones.....	X			
Enfoque aplicativo/ creativo de las actividades		X		
Trabajo cooperativo	X			
OBSERVACIONES				
<p><b>Dificultades y limitaciones a considerar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Necesidad de conocer la lengua inglesa para poder navegar con cierta flexibilidad por el entorno.</li> <li>- Conocimiento de la equivalencia en la denominación de los cursos en el sistema Británico y el Español para poder adaptar los recursos facilitados con plenas garantías.</li> </ul> <p><b>Otros aspectos a destacar:</b> (p.e.: posible trabajo cooperativo, sistemas de tutorización, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Calidad de los recursos audiovisuales.</li> <li>- Algunas actividades son verdaderas aventuras virtuales a poder ser utilizadas por los alumnos guiados o por el docente en clases con pizarra digital.</li> </ul> <p><b>Otras páginas de contenido similar o complementario:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- BBC - Schools - Famous People <a href="http://www.bbc.co.uk/schools/famouspeople/">http://www.bbc.co.uk/schools/famouspeople/</a></li> <li>- BBC - History - History for Kids <a href="http://www.bbc.co.uk/history/forkids/">http://www.bbc.co.uk/history/forkids/</a> -</li> <li>- BBC - CBeebies Home <a href="http://www.bbc.co.uk/cbeebies">http://www.bbc.co.uk/cbeebies</a></li> </ul>				

## Valoración del recurso

BBC (<http://www.bbc.co.uk>) se puede considerar como una web “clave” para la consecución de las clases de inglés teniendo como eje principal la utilización de recursos originales propios de la enseñanza en Reino Unido. La interdisciplinariedad con conexión con otras materias es interesante sobre todo para las enseñanzas bilingües.

La web va en consonancia con los canales comunicativos de la web 2.0, al considerar que son esenciales para el desarrollo de una escuela abierta, capaz y comunicativa. Un espacio donde padres y madres, profesorado y alumnado pueden compartir conocimiento que además cuenta con multitud de recursos, incluso visuales y sonoros, y contenidos de calidad, todos ellos basados en el aprendizaje colaborativo de todos los sectores implicados en la educación.

La autonomía en la realización de las actividades es un aspecto a destacar de cara a la utilización de esta Web para el aprendizaje del Inglés (dividida en áreas: Science, Maths, History...).

En su apartado de Educación (distribuida en niveles Ks1, Ks2...), BBC propone contenidos divertidos, gráficamente atractivos y adecuados para los más pequeños. Están orientados, por el momento, a las áreas de identidad y autonomía personal y medio físico y social, para niños de educación Primaria y Secundaria. Después de su utilización en el aula de idioma Inglés se puede constatar su eficacia didáctica y pedagógica.

Ofrece un espacio exclusivo para los Estudiantes (Infantil, Primaria y Secundaria), el cual cuenta con información, contenidos y materiales educativos de su interés, así como noticias e información especialmente dirigidos a este grupo. Esta sección ha sido creada con el fin de ofrecer tanto información como herramientas y servicios que apoyen al estudiante y de los que pueda participar.

#### 6.2.4. Microsoft PowerPoint.

### FICHA DE CATALOGACIÓN Y EVALUACIÓN MULTIMEDIA

Pere Marquès-98

**Título del programa:** Microsoft PowerPoint 2007 (12.0.6214.1000 SP1)

**Autores:** Microsoft Corporation, Redmond, WA (1975)

**Atención al cliente:** 902-197-198

**Editorial:** Microsoft Corporation.

<http://office.microsoft.com>

Microsoft Ibérica 2009

Paseo del Club Deportivo, 1

Centro Empresarial La Finca - Edificio 1

28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid)

#### **Temática**

Programa dedicado a la generación de presentaciones electrónicas por sistema de diapositivas y clips audio –visuales.

#### **Objetivos**

- Estimular y desarrollar la intención comunicativa
- Estimular y desarrollar el lenguaje oral.
- Favorecer la creación de rutinas
- Conseguir una motivación hacia el aprendizaje
- Desarrollar esquemas evolutivos de causa – efecto
- Desarrollar la espera estructurada
- Aumentar progresivamente el tiempo de latencia y respuesta
- Mejorar y disminuir las conductas inadecuadas
- Desarrollar y aumentar la atención.
- Estimular el sistema auditivo
- Estimular el sistema visual
- Acceder a los diferentes entornos lingüísticos: La familia, los compañeros, la clase, la ropa, etc.,



### **Contenidos que se tratan**

- Producción de textos escritos
- Trabajo con gráficos, organigramas y barra de dibujo
- Representación audiovisual de la materia trabajada
- Predicción y anticipación del contenido de textos orales y escritos a partir de la interpretación de elementos lingüísticos y no lingüísticos.
- Inferencia de significados de informaciones desconocidas mediante la interpretación de elementos contextuales y lingüísticos: título, ilustraciones, formato, colocación, formación de palabras,...
- Uso equilibrado de la corrección formal y fluidez para transmitir mensajes

### **Destinatarios**

Cualquier etapa podría experimentar el aprendizaje con esta herramienta. Recomendable ser utilizada por el profesor como presentación de contenidos para alumnos de edades más tempranas, permitiendo en los últimos años de Primaria, Secundaria y por supuesto en enseñanzas universitarias que sea una herramienta útil y directa manipulada por el discente.

**TIPOLOGÍA:** EJERCITACIÓN-TUTORIAL-BASE DE DATOS-LIBRO-SIMULADOR-JUEGO-CONSTRUCTOR-**HERRAMIENTA**

**USOS POSIBLES:** ENTRENAR - INSTRUIR - **INFORMAR** - **MOTIVAR** - EXPLORAR - EXPERIMENTAR - **EXPRESARSE**

COMUNICARSE - ENTRETENER - EVALUAR - PROCESAR DATOS

**ENFOQUE PEDAGÓGICO:** CONDUCTISTA - COGNITIVISTA - **CONSTRUCTIVISTA** - NINGUNO

**DOCUMENTACIÓN:** **MANUAL** - GUÍA DIDÁCTICA - **MANUAL ON-LINE** - GUÍA DIDÁCTICA *ON-LINE* - OTROS -NINGUNA

### **Breve descripción**

Programa diseñado para hacer presentaciones con texto esquematizado, fácil de entender, animaciones de texto e imágenes, imágenes prediseñadas o importadas desde

imágenes de la computadora. Se le pueden aplicar distintos diseños de fuente, plantilla y animación. Es una secuencia ordenada de diapositivas que le permiten exponer de manera sintética y estructurada, los puntos esenciales o propósitos de un determinado proyecto. Una Presentación es un conjunto de diapositivas, ordenadas y clasificadas en su respectivo orden.

Una parte especial del tratamiento de imágenes es la que está formada por los programas de presentación, que mezclan esas imágenes con texto y sonidos para la exposición de datos en salas con un público más o menos amplio.

La interacción de los usuarios con PowerPoint 2007 se ha rediseñado para que pueda encontrar y utilizar las funciones del programa de forma más sencilla. Mejores resultados más rápidamente con las nuevas capacidades gráficas, herramientas de formato y funcionalidades.

### ***Requisitos técnicos***

Viene integrado en el paquete Microsoft Office como un elemento más.

Excelente - Eficacia (puede facilitar el logro de los objetivos que pretende)

Correcta - Facilidad de uso e instalación (entorno amable)

Correcta - Versatilidad (ajustable, modificable, niveles de dificultad, evaluación, informes)

### **ASPECTOS TÉCNICOS Y ESTÉTICOS**

Excelente - Calidad del entorno audiovisual (pantallas...)

Alta - Calidad en los contenidos (texto, audiovisual...)

Correcta - Navegación e interacción

Excelente - Originalidad y uso de tecnología avanzada

### **ASPECTOS PEDAGÓGICOS**

Excelente - Capacidad de motivación

Alta - Adecuación a los usuarios (contenidos, actividades, entorno comunicación)

Correcta - Potencialidad de los recursos didácticos (actividades, organizadores, preguntas, tutorización...)

Excelente - Fomento de iniciativa y auto aprendizaje

Alto - Enfoque pedagógico actual

Correcta - Documentación

**Esfuerzo cognitivo que exigen sus actividades:**

marcar uno o varios

CONTROL PSICOMOTRIZ	PENSAMIENTO DIVERGENTE / IMAGINACIÓN
MEMORIZACIÓN / EVOCACIÓN	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
COMPRENSIÓN / INTERPRETACIÓN	EXPRESIÓN (verbal, escrita, gráfica...) / CREAR
COMPARACIÓN / RELACIÓN (orden, clases...)	EXPLORACIÓN / EXPERIMENTACIÓN
ANÁLISIS / SÍNTESIS	REFLEXIÓN METACOGNITIVA
RAZONAMIENTO (deductivo, inductivo, crítico)	CÁLCULO

**OBSERVACIONES**

*Ventajas que comporta respecto a otros medios*

El profesorado puede utilizar Power Point para: presentación de una unidad didáctica, guión de apoyo para la exposición del tema, presentación de imágenes o pequeños vídeos, archivos de audio, esquemas, tablas, gráficos, enlaces de acceso a Internet (muy útiles si el ordenador con el que pasamos la presentación tiene acceso a Internet)

Los alumnos pueden utilizar Power Point para presentar el resultado final de un trabajo, cuentan con la ventaja que pueden integrar fácilmente diversos tipos de lenguaje. Este trabajo lo pueden entregar al profesor o presentarlo al resto de sus compañeros: trabajo participativo.

Profesores y alumnos pueden utilizar presentaciones de Power Point para ambientar y apoyar sus argumentos en debates

Para atender a la diversidad: materiales elaborados expresamente pueden ser utilizados por los alumnos que lo necesiten en un ordenador.

**Problemas e inconvenientes**

Los profesores deben recibir una formación, si bien, no tiene por qué ser muy exhaustiva.

Se necesita invertir un tiempo considerable en preparar y ensamblar los materiales en una presentación. Es verdad que las presentaciones que se hayan realizado un curso son fácilmente adaptables para cursos venideros.

Las aulas deben estar dotadas con el material necesario cosa que no siempre ocurre

**A destacar**

Gran cantidad de posibilidades (tipo de letra, fondos de diapositivas, gráficos, imágenes prediseñadas e importación, sonido añadido, transiciones...)

Excelente herramienta para atraer la atención de los alumnos.

IMPRESIÓN PERSONAL. me ha gustado: si no

lo recomendaría: si no

**Valoración del curso**

Las TICs deben considerarse desde el punto de vista didáctico como medios y recursos, esto es, hemos de entenderlas como herramientas, como material instrumental al servicio de los procesos de enseñanza-aprendizaje. Es necesario buscar un modelo didáctico pedagógico capaz de integrar las potencialidades tecnológicas de las herramientas con la significación del proceso de enseñanza-aprendizaje lógico y equilibrado (Aníbal de la Torre 2005).

Como docentes hace falta mucha cultura para usar didácticamente una herramienta tecnológica que puede darnos un beneficio sustancial en el proceso de aprendizaje. Si empleamos actividades que tengan que ver con el aprendizaje por descubrimiento, o el aprendizaje significativo, podremos sin duda generar materiales elaborados en PowerPoint que involucren al alumnado en un entorno de análisis, reflexión que les permita construir su propio aprendizaje.

PowerPoint se caracterizó desde fines de los años ochenta como la herramienta por excelencia para realizar presentaciones, substituyendo así al aparato reproductor de diapositivas. Si bien es cierto que las presentaciones son instrumentos muy poderosos de comunicación visual para las empresas, también se han convertido en un aliado de mucha utilidad en el sector educativo.

La aplicación en las aulas, al menos en alumnos de edades comprendidas entre los 12 y 16 años, ha sido positiva. No tan solo te permite reproducir sino que creo que captas más la atención del alumnado, ya que todos (mayoritariamente) están pendientes de aquello que se reproduce, y no se entretienen hojeando las páginas de un libro. Puedes hacer enlaces vía internet o con otros documentos propios, facilita mucho más el debate,... Yo creo que es una herramienta muy poderosa, pero no la única, no hay que verlo como substituto de nada, pero sí complemento de las explicaciones, ya que las ideas generales las puedes reproducir.

6.2.5. *Sitio web: <http://www.educa.jcyl.es>*

ESPACIOS WEB DE INTERÉS EDUCATIVO

FICHA DE CATALOGACIÓN Y EVALUACIÓN CON PROPUESTA DIDÁCTICA

©Pere Marqués-UAB/2001

Dirección URL ( + fecha de la consulta): <http://www.educa.jcyl.es/>

20 de octubre de 2008

**Título del espacio web** (+ idiomas):Portal de Educación Junta de Castilla y León

**Autores/Productores:** (+ e-mail, ciudad, país)

Junta de Castilla y León

Consejería de Educación 2004 - 2005

TIPOLOGÍA: TIENDA VIRTUAL - TELEFORMACIÓN TUTORIZADA - MATERIAL DIDÁCTICO ONLINE -

WEB TEMÁTICO - PRENSA ELECTRÓNICA - WEB DE PRESENTACIÓN - **CENTRO DE RECURSOS** -

ÍNDICE / BUSCADOR - ENTORNO DE COMUNICACIÓN - **PORTAL**

PROPÓSITO: VENTA / DISTRIBUCIÓN - **INFORMAR** - INSTRUIR - COMUNICACIÓN INTERPERSONAL -

REALIZAR TRÁMITES - ENTRETENER / INTERESAR

LIBRE ACCESO: **xSI** NO -///- INCLUYE PUBLICIDAD: **SI xNO** -///-

**ACCESO WAP: SI NO**

***Presentación:***

Educa.jcyl.es/ es un portal de Educación proporcionado por la Junta de Castilla y León con información on-line para la comunidad educativa. Su riqueza de contenidos, coherente distribución, facilidad de navegación y acceso gratuito son las características principales de un portal práctico y útil para la educación actual.

*Contenidos que se presentan:*

- Recursos Infantil, Primaria y Secundaria

- Información universitaria -Información de carácter educativo y general.

- Enlaces a :

1 "Divergaceta"

2 "Enciclopedia Virtual"

3 "Enciclopedia Junior"

4 "Revist@ Digital"

5 "Formación a Distancia"

6 "Portal de Consumo"

7" Portal de Empleo Público"

"112"

-Calendario escolar

-Espacios para profesorado, alumnos, direcciones provinciales, familias, universidades y consejo escolar

-Correo electrónico (correo EDUCA)

-Búsqueda avanzada Mapa de navegación: [Portal genérico] - [Zona Alumnos] - [Zona Infantil] - [Zona Secundaria]

Novedades en el portal  
Noticias de actualidad  
Información Educativa

Admisión del Alumnado  
Atención a la Diversidad  
Calidad y Evaluación  
Convivencia Escolar  
Currículo de Castilla y León  
Educación de Personas Adultas  
Enseñanzas de Régimen Especial  
Estadística de la Enseñanza no Universitaria  
Formación Profesional  
Participación Educativa  
Fomento de la Lectura y el desarrollo de la comprensión  
Sistema Educativo  
Bilingüismo

### **Información General**

Calendario Escolar 2008/2009  
Acceso a contenidos mediante RSS  
Agenda Educativa  
Becas, Ayudas y Subvenciones  
Calendario Escolar  
Concursos y Premios  
Congresos, Jornadas y Seminarios  
Gestión de Personal  
Guía alimentaria de los comedores escolares de Castilla y León  
Guías y Publicaciones  
Licitaciones, Obras y Equipamientos  
Programas, Actividades y Proyectos Educativos  
Recopilación Normativa de Educación  
Resumen BOCyL Legislación Educativa  
Servicios a los alumnos  
Acceso al BOCyL

## **Institucional**

Felicitación Secretario. Navidad  
Felicitación Consejero. Navidad  
Pacto Social contra la Violencia de Género  
Agenda de Actos  
Campañas dignificación profesorado  
Programa para la Mejora del Éxito Educativo  
Webs JCyL  
AULA 2009

## **Directorios**

Consejería de Educación  
Directorio de Direcciones Provinciales  
Directorio de Centros de Formación  
Directorio de Centros  
Directorio de Equipos de Orientación  
Directorio de Asociaciones de Madres y Padres  
Directorio de Asociaciones de Alumnos/as  
Directorio de Centros Rurales de Innovación Educativa

## **Recursos Generales**

Revista Digital  
Escritorio virtual  
Enciclopedia Virtual  
Enciclopedia Junior  
Plataforma de Formación a Distancia  
Mediateca  
Escritorios de alumnado (info)

### ***Destinatarios:***

*Comunidad educativa (en especial de la Comunidad de Castilla y León): profesorado, alumnos, padres, direcciones provinciales...*



## Requisitos Técnicos

Conexión a Internet

## Valores que potencia o presenta:

Información y aportación de recursos a nivel educativo

### ASPECTOS FUNCIONALES. UTILIDAD

	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Relevancia, interés de los contenidos y servicios que ofrece	X			
Facilidad de uso e instalación de los visualizadores		X		
Carácter multilingüe, al menos algunos apartados principales			X	
Múltiples enlaces externos			X	
Canales de comunicación bidireccional			X	
Servicios de apoyo on-line			X	
Créditos: fecha de la actualización, autores, patrocinadores	X			
Ausencia o poca presencia de publicidad	X			

### ASPECTOS PSICOLÓGICOS

	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Capacidad de motivación, atractivo, interés	X			
Adecuación a los destinatarios de los contenidos, actividades	X			

### VALORACIÓN GLOBAL DE LA PÁGINA

	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Calidad Técnica		X		
Atractivo		X		
Adecuación a los destinatarios de los contenidos, actividades	X			

### PROPUESTA DE APLICACIÓN DIDÁCTICA

**Posibles usuarios:** (etapa o contexto educativo , características)

Alumnos de Infantil (actividades dirigidas), de Primaria (todas las áreas) y Secundaria (todas las áreas)

**Principales aportaciones educativas de la página:**

- Información educativa general
- Banco de recursos agrupados en etapas educativas
- Acceso a publicaciones y revistas relacionadas con la educación.

**Actividades que realizarán los estudiantes con la web:**

Búsqueda de información general del entorno educativo  
Realización (Infantil, Primaria y Secundaria) de actividades interactivas basadas en el juego y agrupadas por asignaturas.

### VALORACIÓN DE LA PROPUESTA DE APLICACIÓN DIDÁCTICA

	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Capacidad de motivación, atractivo, interés		X		
Adecuación a los destinatarios de los contenidos, actividades	X			

	EXCELENTE	ALTA	CORRECTA	BAJA
Uso de recursos para la buscar y procesar datos		X		
Uso de recursos didácticos: síntesis, organizadores			X	
Fomento del auto aprendizaje. iniciativa, toma decisiones			X	
Enfoque aplicativo/creativo de las actividades		X		
Trabajo cooperativo				X

### OBSERVACIONES

#### ***Dificultades y limitaciones a considerar:***

Se echa en falta las actividades que favorezcan el trabajo cooperativo o grupal. Es cierto que los recursos facilitados para cada una de las áreas pueden adaptarse en la programación de cada docente de forma que los alumnos trabajen de una forma cooperativa.

#### ***Otros aspectos a destacar:***

Actualizaciones continuas de toda la información presentada (convocatoria oposiciones...), legislación, convocatoria de premios, cursos de formación para el profesorado...

Enlaces a páginas de realmente útiles para los profesionales de la educación.

#### ***Otras páginas de contenido similar o complementario:***

<http://www.redined.mec.es/>

#### ***ISFTIC (Instituto Superior de Formación y Recursos en Red para el Profesorado)***

<http://www.isftic.mepsyd.es/w3/ccaa/index.html>

Portal Educativo "MAESTROTECA"

<http://www.maestroteca.com>

#### ***WEBS Y PORTALES DE INTERÉS EDUCATIVO.***

*Dr. Pere Marqués Graells, 1998.*

<http://www.pangea.org/peremarques/websinteres.htm>

[www.portaldidactico.es/](http://www.portaldidactico.es/)

Enlaces Educativos de las Comunidades Autónomas

## Valoración del recurso

El Portal Educativo Educa JCyL es una herramienta gratuita clave para que las y los ciudadanos tengan acceso a información, capacitación, contenidos educativos y de desarrollo humano. Promueve el acceso fácil y equitativo a las oportunidades de desarrollo de estudiantes, docentes y ciudadanos de Castilla y León en particular y en general de todo aquel que de encuentre inmerso en el sistema educativo español.

El Portal es un medio que permite a estudiantes, docentes y ciudadanos administren y manejen la información en constante actualización. Al mismo tiempo, el Portal es un vínculo entre la comunidad educativa y la sociedad civil, que emplea el Portal utilizando mecanismos transparentes de participación activa que hacen públicas sus opiniones en cuanto a la planeación, gestión y evaluación del proceso educativo.

Se puede considerar como una herramienta clave para que las y los ciudadanos tengan acceso a información, capacitación, contenidos educativos y de desarrollo humano. Es una herramienta que promueve el acceso fácil y equitativo a las oportunidades de desarrollo de estudiantes, docentes y ciudadanos. Sirve como apoyo para diseñar y desarrollar experiencias de enseñanza aprendizaje basadas en un modelo de sistema de diseño y evaluación.

El Portal incluye un interesante espacio para los Docentes, el cual cuenta con información, contenidos y materiales educativos de su interés, así como noticias e información especialmente dirigidos a este grupo con el fin de ofrecer tanto información como herramientas y servicios que faciliten la labor del docente.

Otro apartado importante de la web es la sección de Noticias en educación y tecnología, la sección de Información, para mantenerte al tanto en actividades culturales y de ocio, y en Legislación, donde se puede consultar información sobre normativas en Educación y TIC

## 6.2.6. PIZARRA HITACHI

### *Autores*

Hitachi Software Engineering Ltd  
<http://www.hitachisoft-eu.com>

### *Editorial*

Hitachi Software Engineering UK (Ltd)  
Interactive Media Solutions Division Hillgate House, 7th Floor, 26 Old Bailey,  
London, EC4M 7HW, United Kingdom  
Phone: +44 (0)20 7246 6868 /Fax: +44 (0)20 7246 6860

### *Presentación*

La pizarra digital interactiva (digital interactive whiteboard) es un sistema tecnológico que consiste básicamente en una pizarra interactiva (sensible al tacto o a un puntero) donde un video proyector proyecta a gran tamaño lo que muestra el monitor de un ordenador.

### *Utilización didáctica*

Las funcionalidades básicas que aportan este tipo de pizarras son las siguientes:

- 1.- **Proyectar en la pizarra cualquier tipo de información procedente del ordenador o de cualquier otro dispositivo analógico o digital conectado al sistema:** Internet, DVD, lector de documentos, cámara o reproductor de vídeo, antena de televisión, etc. La pizarra se convierte pues en un segundo monitor del ordenador.
- 2.- Utilizando un puntero a modo de ratón, desde la pizarra interactiva se puede **controlar el ordenador.**
- 3.- Utilizando el mismo puntero a modo de lápiz, se pueden **hacer anotaciones sobre ella** (que luego podrán almacenarse como un documento, imagen o presentación multimedia, en el ordenador). *Las pizarras digitales interactivas vienen acompañadas de un puntero que tiene dos posiciones o funciones: puntero-ratón y puntero-lápiz*
- 4.- Las **funcionalidades específicas del software** que acompaña a las PDI: Rota folios/bloc de notas, grabadora de secuencias didácticas, banco de imágenes, recursos didácticos diversos...

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
<b>1. ASPECTOS GENERALES</b>						
1.1.- Valoración general	*					
1.2.- Se explicita el modelo educativo (bases y criterios desde los que se ha elaborado el material)			*			
1.3.- Elementos motivadores	*					
1.4.- Aplicable a un amplio número de niveles	*					
1.5.- Permite tanto un uso personal como grupal	*					
1.6.- Fácil de usar, no requiere adiestramiento específico		*				
1.7.- Documentación escrita complementaria del programa			*			
1.8.- Aporta instrucciones el programa		*				
<b>2. ANÁLISIS TÉCNICO</b>						
2.1.- Los gráficos son parte relevante del mensaje	*					
2.2.- La imagen es parte relevante del mensaje	*					
2.3.- La palabra en audio es parte relevante del mensaje			*			
2.4.- El texto escrito es parte relevante del mensaje		*				
2.5.- Utiliza percepciones multisensoriales		*				
2.6.- Integra con éxito los diferentes tipos de lenguajes (icónico, verbal...)	*					
2.7.- Buena sincronización imagen-sonido-texto	*					

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
2.8.- Presenta elementos innecesarios				*		
2.9.- El CD-ROM es el soporte imprescindible para el programa						*
2.10.- Calidad de gráficos e imágenes			*			
2.11.- Aporta información acerca del proceso recorrido y de los resultados obtenidos						*
2.12.- Formato estructurado y cerrado que predetermina en gran medida su seguimiento		*				
2.13.- El contenido puede ser modificado por el usuario		*				
<b>3. ANÁLISIS DE CONTENIDOS</b>						
3.1.- <i>Aspectos Generales</i>	*					
3.1.1- Relaciona distintas materias de forma globalizada	*					
3.1.2- Número de áreas que refuerza o trabaja	*					
3.1.3- Presenta contenidos conceptuales						*
3.1.4- Presenta contenidos procedimentales						*
3.1.5- Presenta contenidos actitudinales						*
3.1.6- Coherencia con los objetivos y contenidos del DCB		*				
3.1.7- Se basa en las áreas prescritas por la administración			*			

	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
3.1.8- Introduce otros aspectos culturales no prescritos		*				
3.1.9- Se especifican los objetivos de enseñanza en el manual o en el programa						*
3.1.10- Contenido cultural actualizado	*					
3.1.11- Contenido relacionado con el entorno inmediato del alumno		*				
3.1.12- Promueve transferencia siendo aprendizaje funcional			*			
<b>3.2. Análisis de Valores</b>						
3.2.1.- Favorece el trabajo en equipo			*			
3.2.2.- Desarrolla la creatividad	*					
3.2.3- Destaca la interculturalidad						*
3.2.4- Favorece la igualdad entre los sexos		*				
3.2.5- Favorece la educación para la salud						*
3.2.6- Desarrolla la conciencia ecológica						*
3.2.7- Desarrolla contenidos de educación para la paz						*
3.2.8- Favorece la socialización			*			
3.2.9- Favorece la individualización		*				
3.2.10- Favorece la atención a la diversidad	*					



	MUY BIEN	BIEN	REGULAR	MAL	MUY MAL	NO APARECE
3.2.11.- Favorece el esfuerzo personal	*					
3.2.12.- Favorece la autoestima y confianza en las propias posibilidades	*					
3.2.13.- Rechaza la discriminación y/o explotación	*					
<b>4. OTROS ASPECTOS</b>						
4.1.- Variedad de actividades	*					
4.2.- Se centran en el aprendizaje memorístico y de recuperación de la información					*	
4.3.- Favorece un aprendizaje activo y significativo	*					
4.4.- Logra motivar al estudiante	*					
4.5.- Es eficaz para el aprendizaje	*					
4.6.-Es beneficioso para el aprendizaje	*					
4.7.- Utilización para la escuela	*					
4.8.- Utilización para el hogar						*
<b>5. OBSERVACIONES</b>						
<p><b>Dificultades y limitaciones a considerar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es necesario practicar (previamente el profesor) para adquirir el dominio y sacar el máximo partido a las numerosas posibilidades que ofrece esta pizarra.</li> <li>- Es necesario contar en el aula con un proyector y un ordenador.</li> </ul>						

**Otros aspectos a destacar:** (p.e.: posible trabajo cooperativo, sistemas de tutorización, etc.)

- Todas las funciones son bastante intuitivas, y resulta sencillo aprender su funcionamiento con su uso experimental.

- Las posibilidades para la presentación de contenidos con las pizarras digitales, es infinita, y sólo tienen el límite que nos ponga nuestra imaginación. El software que presenta la pizarra Hitachi, es suficiente para elaborar nuestras propias presentaciones

### **Valoración del recurso**

Una de las herramientas más valiosas que podemos aprovechar para integrar los avances tecnológicos en nuestras clases es la PIZARRA DIGITAL INTERACTIVA (PDI). En la actualidad, casi la totalidad de los colegios e institutos cuentan con una o varias pizarras digitales, pero la realidad diaria es que estas pizarras se infravaloran, utilizándolas como si fueran un proyector, o peor aún, metidas en sus cajas esperando a que algún profesor se anime a utilizarlas. Las posibilidades para la presentación de contenidos con las pizarras digitales es infinita, y sólo tienen el límite que nos ponga nuestra imaginación. Desde el primer momento en que se utiliza se empiezan a percibir los primeros resultados plasmados en las caras del alumnado. La interacción discente-pizarra, la capacidad de realización de tareas con mayor eficacia, la motivación, el interés, el favorecer al juego y a la manipulación como objeto de aprendizaje, hacen que las pizarras digitales sean una buena opción –complemento para las sesiones dentro de las aulas.

### **6.3 ANÁLISIS Y JUSTIFICACIÓN DE SU APLICACIÓN EN LAS SESIONES**

El diagnóstico es una vía esencial mediante la cual se puede preparar una intervención educativa transformadora y efectiva

La práctica totalidad del material evaluado anteriormente se plasmó en papel como posibles herramientas a utilizar por nuestros alumnos universitarios. La

propuesta fue aceptada por parte de ellos a pesar de desconocer el manejo o utilidad de algunos.

La elección de Sodelscot, Custom Test, PDI Hitachi, Power Point,, BBC y Educa Jcyl se basa en la búsqueda activa de alternativas que favorezcan el desarrollo de las clases bilingües y el aprendizaje de nuestro alumnado.

Nos basamos en criterios comunes como la posible eficacia didáctica, diversidad de estilos cognitivos, diversas facultades y conocimientos acumulados, diversas habilidades, y limitaciones.

No debemos olvidar la buena versatilidad didáctica, capacidad de motivación, atractivo, adecuación a los destinatarios, el enfoque aplicativo y creativo, fomento de la iniciativa y el auto aprendizaje.

La calidad de los entornos, de los contenidos y de la interacción es esencial para que, como investigadores, nos hayamos decantado por ellos dando resultados realmente enriquecedores en las sesiones prácticas.

## 7. LA EXPERIENCIA DE LAS PRÁCTICAS EN UN CENTRO BILINGÜE

El contexto situacional, eje de acción de las actividades programadas, es el colegio San José de la capital Soria, católico concertado y regentado por la comunidad Franciscana. En los últimos años ha sufrido diferentes modificaciones que han determinado que el propio claustro apunte como eje de previsión el incremento de los aspectos cualitativos basados en la formación interna de calidad y en potenciar diferentes programas que favorezcan el desarrollo académico de su alumnado.

Según recoge su Proyecto Educativo *“El Colegio San José es un proyecto de trabajo en común, que debe buscar la excelencia como medio de liderar el cambio social y que debe responder adecuadamente a las demandas de la sociedad actual”* (pág.25).

Desde hace tres años tiene implantada su sección bilingüe en primer y segundo ciclo de Educación Primaria con dos docentes a su cargo, impartiendo las clases de Conocimiento del Medio y Educación Artística en Inglés al amparo de la Orden EDU/6/2006, de 4 de enero, por la que se regula la creación de secciones bilingües en centros sostenidos con fondos públicos de la Comunidad de Castilla y León. La participación en este proyecto muestra un centro vivo, dinámico, con un núcleo del profesorado interesado por progresar en la calidad de su educación.

El Centro está perfectamente equipado para asumir la implantación del Bilingüismo, puesto que tienen aulas totalmente equipadas en Tecnologías de la Información y la Comunicación (equipos informáticos conectados a Internet), dos cámaras fotográficas digitales, una cámara de vídeo digital, dos cañones de proyección para ordenadores, reproductores de DVD y VHS en aulas y en salas comunes, con los correspondientes monitores, equipos de audio,... En cuanto a la distribución espacial

también disponen de salas para reuniones o para llevar a cabo labores docentes relacionadas con el Proyecto Bilingüe.

Desde el análisis de los documentos oficiales se desarrollan este tipo de iniciativas debido a

*“La inquietud por el aprendizaje de otras lenguas que muestran sus alumnos, como necesidad en el ámbito de los procesos de enseñanza-aprendizaje en el entorno del alumnado, puesto que un sistema bilingüe garantiza una enseñanza de calidad al desarrollar entre el alumnado capacidades generales de aprendizaje; Como necesidad para la comunidad soriana, que está obligada a dotarse de conciencia plurilingüe para poder incorporarse con garantías a la nueva y cercana realidad europea” (Proyecto Educativo Colegio San José, Soria pp.38)*

No debemos olvidar el desarrollo de competencias metalingüísticas, especialmente en la producción oral y la entonación, y los beneficios cognitivos que se derivan del aprendizaje simultáneo en dos lenguas.

## **7.1 LA ORGANIZACIÓN SOCIAL DEL AULA**

Nos situaremos en un primer momento en los grupos de primero y tercero de Educación Primaria:

El primer grupo está compuesto por 5 niños y 11 niñas, 8 de ellos españoles y el resto con procedencia de Bulgaria, Portugal (dificultad de idioma), Alemania (habla perfectamente castellano), Ecuador y China.

El segundo grupo es más numeroso, 21 estudiantes, donde imperan los niños (13 niños y 8 niñas). El colectivo también muy heterogéneo con niños procedentes de Ecuador, Guinea y Marruecos.

En ambos grupos existen estudiantes con necesidades académicas especiales que reciben apoyo externamente en las áreas de Matemáticas y Lengua Castellana (excluyendo el inglés).

Las relaciones sociales internas son, en ambos grupos, positivas puesto que se conocen casi en su totalidad desde los cursos de E. Infantil.

El segundo aspecto a tener en cuenta es el entorno físico de aprendizaje. Tenemos un aula amplia, renovada hace menos de un año, equipada con ordenadores de última generación (30 de sobremesa con pantalla plana y un portátil), PDI (Hitachi con puntero ) y un complejo sistema audio con un Home Cinema de alta calidad y un sonido envolvente. También es un espacio perfectamente iluminado con grandes ventanales. El suelo es un aspecto básico puesto que los agrupamientos flexibles es uno de los aspectos destacables dentro del programa bilingüe del centro educativo (en nuestro caso de parquet). Los agrupamientos son variados de forma semicircular, sentados en el suelo, únicamente alterando su posición al salir a la pizarra (de forma individual o por parejas) o a la hora de trabajar con los equipos informáticos. Consideramos que es positivo el poder variar el escenario de actuación, rompiendo en ocasiones con la monotonía de las clases tradicionales (muy usuales en este centro) con agrupamientos por parejas o de forma individual.

El segundo espacio utilizado (en una sesión) es el salón de actos debido a que en él se encuentra una pantalla gigante ligada a un equipo de audio de gran calidad y envolvente y una torre con mesa de mezclas, DVD, PC, video, radio...que cumple plenamente nuestras expectativas. Los y las estudiantes en este espacio se situarán necesariamente de forma individual en las butacas y de cara a la pantalla.

## **7.2. MARCO DE PARTICIPACIÓN**

Si nos adentramos en el desarrollo de las sesiones, se conjugan perfectamente la utilización de las TICs con el aprendizaje de lenguas extranjeras, a pesar de que estemos hablando de niveles inferiores. Uno de los mayores retos a nivel reflexivo que nos planteamos con estas sesiones es comprobar cómo las nuevas tecnologías pueden contribuir a paliar las carencias en las clases bilingües de nuestros centros educativos. En nuestro caso, nos encontramos en un colegio concertado que busca, por medio del Bilingüismo, ofrecer un aliciente para incrementar las matriculaciones en no un buen momento de desarrollo de la comunidad escolar. Esta necesidad de paliar carencias, hace que se desarrollen, como en este caso, sistemas poco consensuados,

superficiales que, una vez llevados a la práctica, muestran verdaderas carencias que afectan directamente al desarrollo académico de nuestros alumnos y alumnas.

En un primer momento explicamos a los estudiantes que la finalidad de estas prácticas es formativa más que sumativa con evaluación continua. La idea que profesamos desde la organización de este proyecto es poder, mediante la ayuda de los futuros profesores, acercarse a los propios niños utilizando los análisis y registros llevados a cabo para determinar el nivel de competencia curricular de los discentes. Es por ello que, de antemano, agradecemos la participación desinteresada de los estudiantes de la Escuela de Educación. La importancia de la evaluación por indicadores, facilitando la retroalimentación y el aprendizaje autónomo, son dos de los puntos sobre los que hacemos especial hincapié de modo que la formación complementaria a la Universidad es el eje sobre el que giran estas prácticas.

Nos interesa, sobre todo, clarificar cuál es la línea a seguir siguiendo objetivos marcados con anterioridad en el proyecto y que podemos resumir en:

1. Hacer interesante la materia de Conocimiento del Medio teniendo presente la dificultad de utilización del inglés como lengua vehicular
2. Estimular el trabajo del alumnado basado en el auto-aprendizaje.
3. Fomento de la comunicación entre los estudiantes, así como entre alumnos y profesores.
4. Diseño de actividades que interesen a los estudiantes
5. Evitar actitudes sexistas y discriminatorias.
6. Incitar al alumnado a que expresen sus ideas.
7. Introducir materiales y métodos nuevos teniendo como referente las Tics.
8. Evaluar los resultados del alumnado procurando conocer sus dudas e inquietudes.

Toda la actividad que se genere gira en torno al desarrollo del Proyecto Bilingüe, implantado en el Colegio hace tres años con la utilización activa de las TICs como estrategia y apuesta firme en el proceso de aprendizaje. En último término, la observación y la recogida de datos (escrito y visual) avalarán el resultado final. Para los

niños y niñas este modo de trabajo les va a resultar muy diferente, puesto que no están acostumbrados a trabajar una materia dando un peso considerable a la utilización de las TICs. La elaboración de materiales originales aportará mayor calidad también en las sesiones.

Si nos centramos en el análisis de la reacción del alumnado UVA, lo primero a destacar es que muestran en todo momento interés y ganas de trabajar. La primera percepción que extraen de lo presentado es de complejidad a la hora de preparar las sesiones de acuerdo a los cánones marcados. Expresan verdadera preocupación puesto que, exceptuando dos de ellos, los demás no han tenido ocasión de entrar en un aula real y de mantener contacto con niños y niñas. Entienden como positiva la distribución por sesiones que se les presentan. Les da verdadero miedo el expresarse delante de los niños en inglés. Les explicamos que en niveles tan pequeños se utilizan sencillas estructura basadas en órdenes para la comunicación, pero prefieren ser guiados a caminar de forma autónoma. Nos comprometemos desde el centro y la coordinación a ello.

Si analizamos otros planteamientos nos centraremos en concretar el tipo de agrupamientos que realizaremos a lo largo de las sesiones. Los estudiantes UVA son libres de organizar a los niños de acuerdo a las necesidades de la actividad. En principio, las sesiones se llevarán a cabo en las aulas de informática y audiovisuales (en el centro hay 4) y en el salón de actos (pantalla gigante con cañón proyector).

En cuanto al tratamiento de las normas de convivencia explícitas, ellos serán responsables de rectificar cualquier tipo de conducta negativa que interfiera en el correcto funcionamiento de las sesiones y de premiar las buenas actuaciones.

Se realizarán ocho sesiones. Los alumnos serán eje central de puesta a punto en seis, mientras que en las dos restantes actuarán con criterio, juicio y crítica teniendo en la observación su herramienta de trabajo. En la sesión inicial tomarán nota de posibles casos de adaptación curricular que se verán reflejados en las tareas.

Procuramos que reflexionen sobre una temporalización objetiva y real, así como de una coherencia en el nivel de las actividades y la competencia en lengua extranjera de los cursos de Primaria.



Acordamos finalmente utilizar una metodología activa en la que los niños y niñas sean protagonistas de su propio aprendizaje. Los diferentes agrupamientos favorecerán la consecución de mismo. Las actividades deberán ser dinámicas fomentando el diálogo y la participación.

Para concluir, valoraremos el contacto en el aula con los niños y niñas como enriquecedor. Quizá ese momento de comunicación real haya aportado el toque de motivación que necesitaban para comenzar a preparar las sesiones, también potenciado por la espontaneidad de los pequeños con sus preguntas y su continua inquietud por conocer a sus nuevos profesores.

### **7.3. DESARROLLO PRAGMÁTICO Y APLICACIÓN EN EL AULA**

Es esencial para el proceso investigador el poder sacar conclusiones valorativas desde un punto de vista crítico de todo el trabajo desarrollado con la retroalimentación como factor esencial. A continuación se describen cada una de las sesiones llevadas a cabo sintetizando los aspectos más determinantes de cada una.

#### *7.3.1. Sesión 1*

La primera actividad que desarrollamos consiste en una toma de contacto basada en las presentaciones de los profesores y de cada uno de los alumnos siguiendo este orden.

Los niños y niñas, de este modo, utilizan las estructuras “My name is...” y “I’m from...” que previamente ha sido escuchada en boca de los propios profesores.

De este modo y una vez finalizada la presentación se desarrollan durante los siguientes 45 minutos las diferentes actividades programadas:

- En PDI, basándonos en una presentación con Power Point se muestran a los niños los diferentes colores en inglés: blue, black, yellow, green, white, orange, red, pink. La reacción del alumnado ante una primera visualización de la pizarra es de tratar de pronunciar los colores en voz alta. Utilizamos una diapositiva con un fondo muy vistoso y colorido que contrasta con la gráfica

escogida para cada color, con las letras huecas con fondo blanco para poder ser rellenado (éste será el eje central de la actividad).

Los niños y niñas, por orden de colocación en el suelo, se van acercando a la pizarra, levantan el lápiz de color que creen que corresponde con la palabra que se les presenta y a continuación con el dedo rellenan con el color seleccionado el interior. Los profesores permitimos que los alumnos sentados se expresen libremente, tratando de ayudarles a que realicen la actividad, que en muchos momentos presenta dudas. No hay que olvidar que consideramos la actividad como un repaso de lo aprendido por los niños y niñas en el primer trimestre.

- La segunda diapositiva a ser trabajada se divide en cuatro zonas, cada una con una imagen que representa los animales (mono, jirafa, delfín y cocodrilo). De forma desordenada se presentan las grañas asociadas a los 4 animales. Los niños y niñas salen a la pizarra de forma individual y enlazan con el dedo la palabra con el dibujo correcto. Les facilitamos un banco para que se suban y no tengan limitaciones a la hora de enlazar facilitando su movilidad. Este vocabulario lo dominan ampliamente, quedando demostrado en la velocidad de realización de la actividad.
- En la tercera diapositiva presentamos una imagen de una niña con coletas y ropa de colores vistosos. Rechazamos el color rosa utilizando una base de tonalidades variadas. Alrededor del dibujo 12 flechas apuntan a las diferentes partes del cuerpo. Durante el desarrollo de la actividad los niños y niñas deben identificar las diferentes partes del cuerpo y escribirlas en inglés junto a la flecha correcta. Para ello, el agrupamiento escogido es por parejas. Buscamos la coordinación y cooperación entre los niños, puesto que a la hora de escribir es probable que muestren mayores dificultades. A la hora de escribir somos en todo momento permisivos con el error, dando la posibilidad de realizar, por parte del alumnado, tantas modificaciones como crea necesario sobre la palabra hasta conseguir el resultado correcto. Ellos, de otro modo, serán libres de escoger a su gusto el color o el trazado que crean mejor.
- Para la realización de la siguiente actividad necesitamos de la conexión web, concretamente utilizamos un link a la página Oxford OUP. Trabajaremos los

miembros de la familia de la siguiente forma: 6 casillas con dibujos de los miembros de la familia en blanco y negro con la grafía como medio de identificación en la parte inferior, todo ello situado en la parte central de la pantalla. En el extremo derecho se colocan las mismas casillas descritas anteriormente pero a todo color. Los niños y niñas seleccionan la casilla a color y la desplazan hasta hacerla coincidir con su homóloga en blanco y negro. Si se equivocan, el propio juego hace que la casilla a color vuelva a su posición lateral derecha haciendo que empiece de nuevo la acción.

- La última actividad de la sesión se encuentra también en la dirección web anterior. En el panel frontal se sitúan una serie de palabras entremezcladas. En la parte inferior se sitúa un triple casillero en el que hay que colocar las palabras mezcladas atendiendo a la familia de origen: “colours”, “family” y “food”. El modo de actuación es cliqueando sobre la palabra y arrastrando hacia la casilla de destino. Los niños y niñas salen aleatoriamente y de forma voluntaria previa mano levantada para poder participar.

Las actividades propuestas en esta clase son agradables al receptor, muy visuales, con un alto grado de motivación, hecho que chocará con la forma de afrontar la sesión por los docentes que, como sucede en ocasiones, presentan verdaderas dificultades para simultanear la explicación en lengua inglesa y el control de un grupo, en este caso con una sesión larga de sesenta minutos.

Si analizamos las actividades observamos que se premia la calidad por encima de la cantidad, haciendo hincapié en los colores, las imágenes, el movimiento de objetos como foco para captar la atención. Los contenidos son acordes al nivel del grupo, dirigiéndose en todo momento a lo más esencial con un léxico accesible y un nivel de comprensión de actividades elevado. La página web seleccionada para la realización del final de la sesión es una de las más utilizadas hoy en día en la enseñanza bilingüe, puesto que enlaza con gran precisión los aspectos de la vida real y culturales con la base gramatical y léxica.

En cuanto al dominio de las herramientas, nos encontramos a un grupo de alumnado poco acostumbrado al manejo de TICs, en especial de una PDI (Bilingüe es el único espacio temporal en el que utilizan esta herramienta).

En todo momento hay que guiarles, hecho que conlleva restar tiempo de la realización de la actividad y pérdida de concentración. Desde el punto de vista del docente también se perciben continuas dudas acerca de la utilización de la pizarra, hecho que demuestra la falta de preparación previa de la sesión y un sentimiento excesivo de confianza hacia las TICs que luego no se corresponde con la realidad.

En lo referente a los agrupamientos, destacar la celeridad en los cambios que hace que en los alumnos no se disminuya su concentración en las actividades. La variedad en cuanto a la forma de sentarse demuestra que es positivo agruparlos de forma diferente, puesto que acerca a los niños y niñas a la actividad dependiendo de las necesidades puntuales.

Este grupo demuestra a nivel general tener hábitos mas interiorizados, estar acostumbrados a recibir y acatar normas más a menudo y académicamente más preparados en lengua inglesa.

A nivel general se ha aprovechado la sesión realizando una serie de actividades muy intensas, con una carga educativa importante que sirve para consolidar un léxico evaluado en la primera sesión con resultados negativos (the Body Parts). Por todo ello era necesario entrar a reforzar estos contenidos.

Desde el punto de vista de la relación docente-discente se fijan a comienzo de la sesión una serie de normas de comportamiento (levantar la mano para participar, mantenerse en semicírculo...) que se verbalizan y que son aceptadas y correspondidas en mayor medida por los alumnos.

Se les habla de una manera muy clara, principalmente en inglés, pero combinando también el castellano para aclaraciones o ayuda. Gesticulan y aportan muestras de complicidad.

Los niños y niñas también se sienten muy seguros y cómodos con la situación y lo exteriorizan siendo muy participativos y aportando dotes de humor y frases muchas veces que no vienen a cuento y que hacen que se desprendan alguna que otra sonrisa de los estudiantes UVA. El ambiente, por lo tanto, es inmejorable para el aprendizaje de lenguas extranjeras. Los propios profesores son meros facilitadores de

autonomía y aprendizaje constructivo. Fomentan la participación de los discentes, el apoyo verbal y la gesticulación. Continuamente uno de ellos lanza preguntas para mantener el interés, ayudando de forma cooperativa al que está realizando la actividad de pie.

Según van avanzando las sesiones, desde el punto de vista del profesorado, presentan mejoras en la forma de expresarse y dirigirse a los alumnos, manteniendo más tiempo la lengua extranjera inglés como vehicular y posicionándose de una forma más correcta en la clase, llegando a todos los niños y niñas y solventando situaciones de una forma más eficaz.

Al finalizar la sesión, ya sin alumnado presente se hace una valoración de la sesión global. Dos puntos afectan a la previsión que ellos habían realizado y plasmado en los cuestionarios. Por un lado, la falta de control de la situación, teniendo verdaderas dificultades por momentos para que el alumnado mantenga la concentración, a pesar de que las actividades acompañan.

Por el otro las carencias no previstas en:

- El manejo de la lengua extranjera como vía de comunicación: incoherencias gramaticales, dificultad para expresar lo que se piensa.... Se ven obligados a cambiar continuamente al castellano y leen demasiado de la PDI.
- La utilización de la PDI de una forma ágil, evitando tiempos muertos. La incorrecta colocación postural delante de la pizarra y obstaculizando la visión es otro punto a corregir (los niños se giran de un lado a otro intentando ganar visión, preguntan donde están las cosas...)

### 7.3.2. Sesión 2

Por parte de Víctor se realiza una presentación en Inglés de cada uno de los profesores UVA, seguida de la presentación de cada uno de los niños y niñas en orden y siguiendo la colocación en la clase. Utilizamos la misma estructura que en 1º de Primaria:

*My name is...*

*I`m from....*

Los niños eligen a su compañero/a y no es necesario el llegar a distribuir a nadie que se queda sin pareja, hecho que muestra una clara señal de compañerismo y grupo. El mismo profesor procede a la explicación de la realización del cuestionario Custom Test con 10 preguntas graduadas en cuando al nivel de dificultad con las que se pretende descubrir su nivel de inglés:

*What is the plural of child?*

*What is the colour of the Sun?*

Comenzamos la actividad con recogida de datos con una temporalización de 15 minutos.

Como se puede observar en la siguiente tabla el nivel de competencia de los alumnos en lengua extranjera inglés es elevado. Tomando como referencia el 100% como total de aciertos en las diez preguntas, solamente tres grupos no consiguen llegar al 50%, por lo tanto la valoración es positiva.

GRUPO 1	40%
GRUPO 2	60%
GRUPO 3	20%
GRUPO 4	60%
GRUPO 5	30%
GRUPO 6	60%
GRUPO 7	90%
GRUPO 8	60%
GRUPO 9	70%
GRUPO 10	70%

Para la realización de las siguientes actividades se utilizará la PDI.

Lo primero que hacemos es comprobar si los niños y niñas dominan el léxico asociado a las partes del cuerpo. Para ello se utiliza una diapositiva de Power Point en la que aparece un niño de cara y de espalda (doble colocación). Va vestido con un bañador y su rostro desprende una agradable sonrisa. Alrededor, gran cantidad de flechas apuntan hacia las diferentes áreas corporales. Es una actividad muy parecida a la realizada el pasado 22 de febrero, pero la imagen y sobre todo la cantidad de palabras que se solicitan hacen que sea más complejo.

Los niños y niñas, con el mismo agrupamiento por parejas, van levantando la mano y saliendo en orden a la pizarra, escribiendo donde ellos creen conveniente la palabra que ellos conocen (una por alumno/a). Los profesores mantienen en todo momento la mirada en la actividad, corrigiendo tantas veces como es necesario, de una forma positiva y siempre animando al niño a que haga las modificaciones oportunas.

Una vez finalizado el dibujo cambiamos rápidamente de agrupamiento sentando a los niños en semicírculo de cara a la PDI. En Internet y accediendo a enlaces previamente seleccionados se comienzan a realizar las siguientes actividades asociadas al léxico básico en inglés (30 minutos) utilizando páginas de Oxford Learning English:

Lo primero que ven los niños es un pasillo donde se encuentran 4 habitaciones con un letrero en la parte superior de cada puerta: Bathroom , bedroom, lounge, kitchen. En este caso la aportación de los niños y niñas será por parejas y este agrupamiento se seguirá, previa mano levantada, para todas las colaboraciones colocados de este modo frente a la pizarra.

Si nos adentramos en cada una de las habitaciones encontramos actividades de dos tipos:

- La primera presenta el material y objetos asociados a cada habitación con un juego de memoria con tarjetas invertidas que hay que volver (clicando con el lápiz) y emparejar correctamente.

- En la segunda aparecen las diferentes habitaciones con una amplia muestra de objetos. En la parte superior aparecen una serie de etiquetas que hay que arrastrar hasta asociarlas con el objeto concreto.

Todo lo que aparece en el recurso on line está en inglés, por lo que es necesario en muchas ocasiones cambiar al castellano para hacer aclaraciones, aunque en esta sesión se observó que la expresión en lengua inglesa aumenta y se mantiene considerablemente por parte de los profesores: “Click on the arrows”, “Click on three bathroom objects”.

Durante la realización de las actividades se perciben diferentes gestos por parte de los alumnos y de los profesores que en muchas ocasiones coinciden. Durante la realización del cuestionario hay momentos de incertidumbre hacia qué elegir, caras de no comprender y pedir ayuda por parte de los niños y niñas y cara de problemas, de no saber cómo afrontar la ayuda (en inglés o en castellano), de cambiar la actividad... por parte de los profesores. Se escuchan cuchicheos entre ellos que provocan perplejidad en los niños y niñas y caras de circunstancias al ver cómo ha habido errores de planificación previa a la actividad que repercuten en los resultados.

En la segunda parte de la sesión cambia completamente este aspecto. Los profesores se sienten seguros de lo que están dirigiendo, muestran más sonrisas al ver que los niños responden y participan correctamente.

Si entramos a la observación de los niños y niñas podemos resaltar que esporádicamente “sueltan” frases en inglés hacia los profesores esperando respuesta, hecho que llama la atención y provoca carcajadas: “*Do you like cheese?*”, “*Good Morning*” (buenos días en vez de buenas tardes). Los profesores no dudan en responder tratando de alargar los diálogos. Se muestran orgullosos y llenos de motivación. Los niños no retiran la sonrisa y se ayudan en todo momento hablando en voz alta cuando perciben un error.

En este caso incluimos como novedad la utilización de los ordenadores con un software específico para generar test con resultado a tiempo real que se puede considerar apropiado para el nivel de actividad que se proyecta. Por lo tanto Custom



Test cumple las expectativas y resulta práctico para realizar una peculiar prueba, a pesar de que su presentación al receptor no es de gran calidad en materia gráfica y el cuadro de diálogo ocupa únicamente la parte central del escritorio.

Si analizamos los resultados desprendidos de la realización del cuestionario por parte de los niños de 3° de Primaria, el 70% de los alumnos tienen un resultado superior a 6 preguntas respondidas correctamente, con lo que el nivel de acierto es elevado a pesar de la complejidad en cuanto a la comprensión de lo formulado.

Los niños y niñas, a pesar de tener 9 años, demuestran un ejemplar manejo del ordenador a pesar de tener instalado Windows Vista. Identifican perfectamente el teclado y no tienen problemas salvo dos casos de utilizar el ratón.

Si entramos a valorar la presentación en PPT con diapositiva de las partes del cuerpo, decir que la imagen está bien elegida, puesto que el niño que aparece se muestra con una gran sonrisa y el propio dibujo presenta una imagen humana poco distorsionada de la realidad y cercana a cualquiera. Se echa de menos el no haber elegido tanto a un niño como a una niña. La actividad está acorde con curriculum, puesto que favorece la expresión escrita principalmente (la mayoría de las actividades se centran en la expresión y comprensión oral en programas bilingües). Las actividades on line se basan en la asociación y relación, principalmente de grafía-imagen. Los niños tardan mucho menos tiempo que la actividad anterior en resolver lo mostrado pero es cierto que es mucho más sencillo para ellos y muchas veces responden por intuición.

### *7.3.3. Sesión 3*

Hay que resaltar una modificación en el cambio de recurso. En principio seleccionan una webquest asociada a “parts of the body”, pero el día antes de presentar la actividad consideran que el grado de dificultad puede ser superior a sus expectativas y eligen un CD-ROM basado en JCLIC para llevar al aula y únicamente utilizarán la Webquest para proyectar una secuencia de video. El eje de actividad son “las partes del cuerpo”.

Ángela y Laura acompañan a los niños y niñas de 1° de Primaria desde su clase (planta 1) a la sala de audiovisuales (planta baja). Los niños quedan agrupados en

semicírculo mirando a la pizarra digital. Dos de los docentes se colocan mirándoles a ellos mientras que el tercero se posiciona sentado junto a los niños. En tres ocasiones detienen la clase para recomponer la colocación y mantener un orden postural.

Al comenzar la sesión se repite la dinámica anterior: los profesores se presentan en inglés utilizando las mismas estructuras y los alumnos proceden a repetir la misma secuencia siguiendo el orden de colocación, con la variación de que si lo pronuncian mal vuelven a repetirlo.

Una vez más se atiende a explicitar las normas de convivencia y se dedican unos minutos dentro de su propia aula y en audiovisuales para explicarles la importancia de: respetar del turno de palabra, no gritar, no abuchear al compañero que realiza la actividad y que se ha equivocado y no levantarse.

Los niños y niñas se muestran muy participativos, con ganas de trabajar y en ocasiones demasiado extrovertidos. Consideran el inglés como un juego y lo demuestran pronunciando palabras de forma espontánea como: “Silence”, “Me”, “Please”.

Si entramos al desarrollo de la sesión visualizamos 8 actividades. Las seis primeras extraídas del CD “Programas Clicra” editado por FETE-UGT y elaborado por Ramiro Garijo. Se suceden de la manera siguiente:

#### *Actividad 1*

Aparece un gran panel con 9 casillas con dibujos de las partes del cuerpo. Los niños y niñas, de uno en uno, salen a la PDI y con el puntero cliclean sobre el dibujo escuchando la pronunciación de la palabra y apareciendo en la pizarra en la parte superior derecha la grafía. Víctor y Cristina animan a cada uno de los niños para que repita la palabra en inglés y aporte el significado en castellano, todo ello en voz alta y mirando a sus compañeros.

#### *Actividad 2*

La diapositiva muestra diferentes palabras asociadas a partes del cuerpo con las letras desordenadas. Los niños y niñas deben colocarlas correctamente. A la finalización correcta del mismo se puede escuchar la pronunciación.

### *Actividad 3*

Aparecen palabras asociadas a las partes del cuerpo donde les falta una letra. En la parte derecha en una especie de saquito se encuentran 4 letras más. Los niños y niñas, de forma individual de nuevo, eligen la letra correcta que falta con la participación activa del resto de compañeros que les orientan y la arrastran con el puntero hasta el hueco de la palabra.

### *Actividad 4*

Es un juego de parejas donde aparece un panel gris en un primer momento. Los niños clickean sobre él y se empiezan a desplegar casillas (se invierten de nuevo rápidamente) que hay que emparejar. Conseguido el objetivo las dos palabras asociadas desaparecen. Según vamos avanzando el panel aparece más vacío, por lo que es más fácil resolver para los últimos niños.

### *Actividad 5*

Dos grandes casilleros con nueve subdivisiones en cada uno de ellos. En el situado a la izquierda aparecen nueve dibujos de las partes del cuerpo y en el otro las nueve palabras que definen cada icono. El alumnado une imagen e icono correcto. En esta actividad requieren ayuda nuestra, puesto que les resulta difícil utilizar el puntero laser en las uniones.

### *Actividad 6*

La utilizamos como consolidación de lo trabajado anteriormente. De nuevo un gran panel con casillas, pero en este caso vacías. El niño pulsa sobre ellas, se escucha la palabra y son ellos ya de forma grupal situados en el semicírculo los que levantan la mano para descubrir de qué palabra se trata y qué significado esconde en castellano. En esta actividad se desprende mucha algarabía y hay que mandar callar y respetar la mano levantada en muchas ocasiones. Los niños y niñas se muestran muy participativos y colaboran entre ellos en todo el proceso.

## *Actividad 7*

Esta actividad está precedida de una parón que hace que los niños se impacienten y sea difícil controlarlos. Los profesores calculan mal el tiempo de la sesión y terminan todas las actividades 10 minutos antes de salir. Este es el motivo por el que acceden a una Wiki dentro de PHP webquest que anteriormente había valorado fuera del centro y proyectan una secuencia de video en el que un vistoso personaje (dibujo animado) mediante una canción va mostrando todas las partes del cuerpo, los niños y niñas lo ven como algo lúdico y se ponen a cantar inmediatamente intentando reproducir todos los sonidos escuchados. Resulta una situación bastante graciosa el verlos a coro repitiendo las palabras y esforzándose por hacerlo bien. Incluso se pudo ver algún caso de niño bailando delante de la PDI. Terminan buscando rápidamente un dibujo de Google-imágenes representando la cara de una mujer y dos alumnos escriben sobre él las partes de la cara que recuerdan.

Si tuviéramos que analizar desde un punto de vista crítico, destacar el cambio de elección de recurso a utilizar en la sesión (de webquest por parejas a JCLIC grupal), demasiado precipitado demostrándose que las decisiones no premeditadas con suficiente anterioridad pueden pasar factura. Pretenden utilizar el CD durante los 60' que dura la sesión y la semejanza de actividades hace que llegue un momento en que los niños y niñas pierdan la atención y parte del interés. Este hecho hace que tengan que modificar de actividad a los 40' de haber comenzado, de una forma espontánea sin tener nada preparado, perdiendo gran cantidad de tiempo y como no puede ser de otro modo, la concentración de los discentes. El video utilizado es de corta duración (unos dos minutos) y tienen que repetirlo dos veces porque no cubren con ello la sesión. La secuencia es extraída de un enlace que aparece en una webquest colgada en Internet. Se echa de menos el haber utilizado una webquest no para enlazar un video, sino para practicar sobre ella de acuerdo a la metodología constructivista que se desprenden de su propuesta, favoreciendo de este modo la autonomía personal. De este modo se hubiesen aprovechado los 30 ordenadores que había en el aula y que no se utilizaron.

#### 7.3.4. Sesión 4

Al comienzo de la sesión se dedican 5 minutos a explicar a al alumnado de nuevo la importancia de respetar los turnos de palabra levantando la mano. También se hace hincapié en no fijarse en las actuaciones que los compañeros hacen en los ordenadores próximos, puesto que va en detrimento de su aprendizaje. Los niños gesticulan haciendo entender que han comprendido el mensaje inicial y que creen realmente en lo que han escuchado. Se colocan en el aula sentados en el suelo, en semicírculo. Hoy no se realizará presentación y comenzamos sin explicación ni introducción previa a la actividad.

En PDI se valen de una presentación en Power Point para hacer una explicación teórica. En un principio la intención es que los niños fueran leyendo el contenido de las diapositivas, pero en seguida nos damos cuenta que es imposible y que se está consiguiendo el efecto contrario: distracción y caras de aburrimientos. Los mismos niños exteriorizan su estado diciendo frases como: “me aburro”, “que rollo”, “ya lo hemos visto con don Ricardo” (profesor de Conocimiento del Medio).

En las diapositivas tratan los contenidos referentes en este orden a: Vertebrados /invertebrados, Vivíparos/ovíparos, Herbívoros, carnívoros, omnívoros. Todo se presenta mediante descripciones y definiciones de cada uno de los términos: “Herbivores eat only plants. There are two types”, “Vertebrates are formed by...”, “Animals with an internal skeleton made of bones”. Se apoyan en todo momento de vistosos colores, imágenes muy claras y títulos resaltados jugando también con los tamaños de letra y tipología que indudablemente llaman la atención.

La actividad se desarrolla finalmente leyendo y traduciendo los mismos profesores y acelerando cada vez más la explicación ante las caras de aburrimiento que presenciamos.

Los profesores se olvidan de utilizar el inglés para explicación y optan por el castellano. Rápidamente cambian de agrupamiento para pasar a formar parejas por cada equipo elegidas por los propios alumnos. Utilizan un enlace a actividades creadas con Hot Potatoes en el que se mezclan los contenidos presentados y la formación coherente de las oraciones (a nivel gramatical). La mayor parte de las actividades que los niños y niñas se encuentran consisten en ordenar palabras para formar oraciones

coherentes. El nivel de inglés utilizado, tanto para la explicación de las actividades en la parte superior como de las propias frases que se pretende ordenar, es muy superior al nivel de los niños. En poco tiempo percibimos caras de no saber cómo seguir, desconcierto... Constantemente levantan la mano pidiendo ayuda, lo que provoca que los profesores que en esta sesión se encuentran en observación tengan que sumarse al grupo para ayudar a los niños: “help”. Surgen momentos en que ni los propios profesores (sin solucionario delante) son capaces de ordenar lo que se presenta.

Para finalizar, mediante un PPT tratamos de repasar lo visto anteriormente. En la primera diapositiva aparece en la parte derecha tres dibujos de animales (buscan personajes Disney e iconos graciosos) y en la parte izquierda tres definiciones. Los niños de forma voluntaria van saliendo de uno en uno tratando de emparejar dibujo con definición.

EJ: “Has feathers”-----BIRD  
“It is oviparous”-----SNAKE

En la segunda diapositiva podemos observar en la parte central dos grandes títulos: “MEAT” (carne), “PLANTS”. Alrededor aparecen fotografías de animales. Trazando una línea con el color y forma deseados los niños van uniendo los animales con el título correcto dependiendo del tipo de alimentación.

El desarrollo de sesión basado en tres actividades ha tenido un desenlace no muy positivo y no ha cubierto las expectativas iniciales. El ser última hora demuestra que es difícil proyectar una clase teórica ante unos niños que se encuentran fatigados y deseando marchar de la escuela, aunque las actividades que se plantean son buenas en cuanto a su preparación:

- Las diapositivas muy vistosas, con iconos cercanos a los niños (personajes de películas Disney), títulos a diferentes tamaños con cambios de color.
- El Hotpotatoes muy valorable en cuanto al trabajo que lleva de preparación. Como herramienta muy innovadora y práctica, sin duda para llevar al trabajo con ordenadores.
- Los PPT utilizados como actividad interactiva son muy prácticos. Rompemos con los esquemas de Power Point como programa para realizar

presentaciones y lo utilizamos de cara a crear una actividad completamente interactiva utilizando el puntero laser y las posibilidades que aporta una PDI.

A pesar de ello analizamos la cantidad de fallos que se desprenden no del enfoque (que es correcto), sino del despliegue real con el alumnado en los que percibimos, sobre todo, un fallo en la temporalización que hace que queden varias actividades finales sin realizar. Los alumnos miran pocas veces el reloj en los espacios vacios, lo que hace que llegue la hora y continúen dando clase. También se detectan graves dificultades para hacerse con el control de la situación. Demasiada celeridad en la organización inicial, desencadenante principal que deriva en un desarrollo con muchas interrupciones. En muchas ocasiones son los observadores los que tienen que ayudar a sus compañeros a controlar a los niños y niñas. Por otra parte, la actitud nerviosa por parte de los coordinadores de la sesión se agrava con el paso de los minutos. La elección de recursos (sentido de la actividad) no es acorde al nivel de Inglés de 3º de Primaria, conllevando a que los niños y niñas presenten actitud pasiva hacia las actividades, falta de motivación, impaciencia, nerviosismo... Además, aparecen incoherencias gramaticales en algunas diapositivas, hecho que no debería surgir dentro de una enseñanza bilingüe basada en la observación y en muchos momentos en la repetición: “That animals eat meat...” (lo correcto sería those animals; mezclamos arriba singulares con plurales).

En cuanto a las presentaciones en Power Point las frases utilizadas son de nuevo muy complejas. Intentan desde un primer momento que los niños lean, pero la actividad evoluciona a un mero monologo de los profesores leyendo y traduciendo ellos mismos.

### *7.3.5. Sesión 5*

La clase se sucederá en dos partes. El eje temático de la actividad será el aprendizaje de la metamorfosis de una mariposa (ciclo de la vida). Durante aproximadamente 20 minutos presentaremos la parte teórica con un Power Point: 6 vistosas diapositivas en las que se mezclan los dibujos con las fotografías reales, variaciones de letra (tamaño, forma y color). Acompañan flechas de dirección y algún diagrama circular para tratar de mostrar más fácilmente la asociación de conceptos. El fondo de color de todas las palabras es blanco o negro pero lo que quieren resaltar lo

pintan de colores más vistosos (palabras como “Caterpillar, chrysalis, metamorphosis...).

La primera parte de la presentación muestra a la mariposa como animal, las clasifica y sitúa y durante la segunda parte describe el proceso de metamorfosis. En principio se pretende hacer toda la clase en inglés, pero el estado de los alumnos hace que haya que utilizar el castellano continuamente, limitándose el inglés a la lectura de las diapositivas. Dicha lectura se realiza de forma oral por parte de los profesores, parando en cada una de las frases para realizar preguntas a los niños y niñas y así comprobar si lo han entendido. Los niños de las dos primeras filas muestran atención mientras que los de las últimas desconectan de la clase incluso distorsionan el transcurso de la misma. Viendo la evolución de los pequeños observamos que los contenidos ya han sido trabajados en Conocimiento del Medio en castellano y que, por lo tanto, facilita esta actividad.

Una vez finalizadas todas las diapositivas lo siguiente es mostrar en un archivo de audio de 4’42 minutos creado con Moviemaker en el que mezcla JPEG con extractos de video. Se vuelve a visualizar todo el proceso de transformación de larva en mariposa pero de una forma más dinámica y con música de fondo (eligen las 4 estaciones). Lo aparecido en el video se resume de la forma siguiente:

- 1- Título “Life Cycle of a Butterfly”
- 2- JPG con un gráfico general de todo el ciclo (dibujos)
- 3- Imagen real del huevo (egg)
- 4- Video de la salida de la oruga del huevo
- 5- Presentación en imagen de la “Caterpillar “(oruga)
- 6- Video del proceso vital de la oruga (alimentación, trepando...)
- 7- Dibujo resumen de la salida de la oruga del huevo
- 8- Presentación en imagen de “Chrysalis” (crisálida)
- 9- Presentación imagen de la mariposa
- 10- Video de una mariposa saliendo de una larva. Lo contextualiza con imágenes previas de un campo.



- 11- Imagen que recoge a gusano, crisálida y mariposa resumiendo el proceso.
- 12- De nuevo otra imagen con el contenido anterior pero presentado de forma más compleja
- 13- Diapositiva final con una imagen de fondo de una mariposa con la leyenda “the end”.

Hay una secuencia de video que corresponde con la salida de la mariposa de la larva que, a petición de varios niños, vuelve a ser proyectada. El comportamiento observado no es el correcto. De hecho el cambio hace que los niños estén más inquietos. Incluso hay dos de ellos que tienen que ser expulsados al pasillo, hecho que no había sido necesario en sesiones anteriores

La proyección del video termina a las 5 y cuarto alargándose los 4 minutos considerablemente al tener que parar varias veces para mandar callar. Complementan la clase haciendo preguntas en castellano acerca de lo visto que los niños de forma voluntaria y previa mano alzada trata de responder:

**P:** “¿Cómo se dice mariposa en inglés?”

**R:** Butterfly

**P:”** ¿De dónde sale la Butterfly?”

**R:”**Chrysalis”

Los niños que están siguiendo la clase (dos primeras filas) reaccionan muy negativamente con sus compañeros: “Cállate ya”; “No me des patadas por detrás”, “¡Me están molestando!”.

La relación de los profesores con los niños no se percibe tan fluida como en otras ocasiones. Se les observa más tensos, muy precipitados en las explicaciones y sin mostrar tanta complicidad.

Esta sesión surge de un reto: ser capaces de poner en práctica una clase teórica con la utilización no solo de nuestra voz, sino de un soporte video con el que expliquemos a los niños y niñas el proceso de metamorfosis de una mariposa.

Para ello elegimos un salón de actos con una pantalla gigante con ese objetivo ya que en las clases más teóricas anteriores que se proyectaba sobre pizarra digital no

habíamos conseguido los resultados esperados. Esta pantalla constituye un lujo para poder realizar una actividad basada en TICs. Además, el salón está provisto de un sistema audio elevado que engloba el sonido perfectamente aportando gran calidad. Al ser un espacio alargado se disminuye la sensación de eco, por lo que es más fácil entender a la persona que está subida en el escenario que no se elevará del suelo más de 70 cm.

La dos presentaciones utilizadas, tanto Power Point como Moviemaker están muy bien elaboradas. En el caso de la primera cumple la función de mostrar al receptor qué es una mariposa (insecto...) y el ciclo vital de ella. En esta ocasión y a diferencia de sesiones anteriores el nivel de lengua extranjera Inglés sí que es acorde con la clase: frases sencillas, palabras resaltadas jugando con colores y formas...

Los niños y niñas demuestran que se han quedado con las palabras claves del ciclo porque posteriormente las repetirán espontáneamente en ciertos momentos y ante las preguntas formuladas por los profesores al finalizar la sesión.

Si analizamos el Moviemaker encontramos un clip muy elaborado que se extiende a 4 minutos con gran variedad tanto de imágenes fijas como de secuencias de video muy ordenadas expresando el contenido de una forma muy clara y concisa. Destacar que la mayor parte de lo presentado son imágenes reales, lo que demuestra cercanía hacia el exterior y el audio (la Primavera Vivaldi) aporta relajación. Todo el material es original y lo llevan almacenado en un USB hecho que agiliza el desarrollo de las actividades y los propios profesores no demuestran ninguna dificultad en el manejo del equipo que se les facilita (ordenador, proyector, salida audio...)

Por lo general, y a pesar de la hora, el alumnado muestra una sonrisa y ofrecen cariño hacia el profesor e interés por lo que se les muestra. Es un grupo académicamente muy avanzado y no tiene problema alguno de comprensión de lo que se les presenta.

Si analizamos a los profesores podemos determinar que anímicamente van “desinflándose” según avanza el tiempo. Incrementan el tono de voz, no permiten tanta espontaneidad de los niños, se muestran con caras de desilusión en ocasiones. Prueba de todo ello es que permiten que los niños y niñas marchen 5 minutos antes de la hora, bajando los brazos y huyendo de alargar la actividad con más preguntas al final.

A nivel de curriculum Bilingüe, el ciclo de la mariposa se encuentra incluido en el tema 4 del libro presentando en soporte papel, teniendo muchas similitudes con lo que presentamos con las herramientas Tics, siguiendo, de este modo, una coherencia en el fondo aunque en la forma difiera.

El enfoque de la actividad es correcto, muy meditado y trabajado. En el despliegue nos encontramos a unos discentes y una franja horaria que dificultan el desarrollo. A pesar de ello, los objetivos iniciales de mostrar y tratar de entender el ciclo vital de una mariposa se cumplen perfectamente y la utilización de Moviemaker como soporte de presentación demuestra ser didáctica, innovadora y enriquecedora como complemento a una explicación de aula.

### *7.3.6. Sesión 6*

La sesión comienza con el grupo de 1º de Primaria, en este caso con 14 alumnos únicamente, puesto que la cercanía de vacaciones de Semana Santa hace que el absentismo aumente. Como todos los días, previamente a acompañar al aula de audiovisuales a los niños nos juntamos 5 minutos antes para preparar la clase. En este caso tratamos de paliar el nerviosismo que provocó la sesión del día anterior e instalamos un equipo de audio externo en un ordenador portátil, puesto que en la actividad de hoy utilizaremos dos equipos simultáneamente.

Comenzamos a las 15.40 con el alumnado de nuevo agrupado en semicírculo de cara a la PDI. Como comienzo recordamos en voz alta y en castellano las normas a seguir para participar y hablar. Los pequeños son muy receptivos y asienten con la cabeza como respuesta de que han captado el mensaje. Volvemos a recuperar el sistema de romper el hielo mediante presentaciones individuales primero de los profesores y posteriormente de cada uno de los alumnos utilizando la estructura “My name is”

La clase torna a inglés como lengua imperante por los profesores. En la pizarra aparecen 5 de las once diapositivas que se sucederán (utilizando de nuevo Power Point). Describen las plantas a nivel general: “There are little and big plants”. Tratan también aspectos más específicos como alimentación, energía solar: “The plants don’t eat and they can’t move. They have roots for nutrition. They capture the

solar energy with their leaves”.Y finalmente muestran de forma más compleja una clasificación como se observa a continuación: “The classification of the plants:

- *Mushrooms*. You can eat some of them
- *Algae*. They live in the water
- *Moss*. They appear in the trees
- *Ferns*. They are very tall and they have roots and leaves. They don't have flower
- *Cactus*. They live in the desert”

Tratan de hacer una ampliación de los contenidos recogidos en el curriculum de primaria. De hecho diferencian los órganos sexuales identificándolos por su nombre : “Flowers have male organs and female organs: stamen, pistil”. Las diapositivas 6 a 11 se adentran en el mundo de la flor y de los árboles, concretamente en la descripción e identificación de sus partes.

Los profesores realizan la presentación teórica de una forma original e innovadora: utilizan con el otro ordenador un reconocedor de voz que va leyendo el contenido de las diapositivas. Según se va avanzando la voz también cambia (tonalidad) produciendo risas entre los más pequeños. Los profesores intentan que los niños y niñas repitan ciertas palabras claves justo después de que las hayan escuchado por los altavoces.

En un principio se eligió Sodelscot como programa acorde para esta actividad pero encontramos más tarde otro de acceso y descarga libre “Talkit”, como más práctico y adaptado a captar el interés de los niños.

Después de media hora de actividad de presentación pasamos a los ejercicios prácticos con la ayuda en principio de dos diapositivas: En la primera encontramos una flor (girasol en maceta). Las diferentes partes vienen ordenadas ya en fila en la parte derecha. 6 son los niños que salen a la pizarra a unir con flechas utilizando el puntero laser la palabra con la zona correcta del dibujo. En la segunda diapositiva sucederá lo mismo. La única diferencia es el cambio del girasol por un árbol (palabras como trunk “tronco” serán la parte diferencial respecto al dibujo del girasol). Los

niños no tienen mayor problema en realizar las uniones. En palabras como “stem” o “branche” en las que les cuesta más son ayudados por los profesores que mediante gesticulación o pistas en castellano se convierten en el apoyo principal de los pequeños.

Como última actividad usarán un enlace a la página [www.ngfl-cymru.org.uk](http://www.ngfl-cymru.org.uk), desde donde, de forma interactiva crecerá una planta (dibujo). Para ello, dos niños se sitúa a ambos lados de la pizarra e intercambiándose el puntero van cliqueando sobre dos botones: agua y abono. La planta poco a poco irá creciendo. Este juego creará verdadera admiración en los niños que lo exteriorizarán con frases como: “hala”, “que guay”.

Es la última sesión presencial con los alumnos UVA como protagonistas y asumiendo de nuevo los retos que les vamos marcando desde un principio. En este caso tocaba hablar de las plantas, tratando de modificar los cánones de explicación de una clase magistral apostando por la innovación gracias a las TICs. En nuestro caso se combina satisfactoria de Power Point con el programa generador de voz “Talk it”, motivador y un tanto peculiar y gracioso por el resultado de lo vivido en el aula: cambios de voces, de la velocidad de pronunciación incitando a la repetición de los fonemas. Por otro lado, se puede considerar como una forma agradable de sustituir en ciertas ocasiones a la voz del docente que durante toda la semana es escuchada por los alumnos en el colegio.

En las sesiones anteriores en las que eran los propios chicos de la Universidad los que leían las diapositivas, haciendo el análisis, podíamos observar que los niños no respondían; se limitaban a escuchar un mero monólogo. De esta forma hemos sabido trasladar a los alumnos unos contenidos bastante espesos si lo tenemos en cuenta desde el punto de vista académico. En las actividades de relación propuestas son ellos mismos los que nos demuestran que se han quedado con los conceptos.

Se produce un cambio en el programa de reconocimiento de letra. En un principio se optó por utilizar Sodelscot, pero es cierto que a la hora de escuchar únicamente se puede elegir dos tonos de voz: masculino y femenino. El caso de “Talkit” es mucho mas didáctico con voces de niños, marcianos, diferentes tonalidades, variación de velocidades y quizá más acertado en cuanto a reconocer las pausas de voz, acentos...

De este modo, el enfoque de la actividad es realmente perfecto y durante el despliegue todo se sucede sin necesidad de hacer parones, con unos niños muy motivados y con unos profesores más activos y dinámicos que en otras ocasiones.

A nivel de coordinación entre profesores destacar que la materia la llevan trabajada de casa, muy repartida entre ellos y con ideas muy claras. Su carácter es más abierto con un tono de voz más cercano hacia los niños y niñas que en la sesión con 3º de Primaria.

La relación entre los niños es realmente encantadora: se ayudan, se respetan y no tienen ningún problema de abrazar a sus profes si lo creen necesario en un momento oportuno. El tener menor número de niños hace que la cercanía de los 5 profesores hacia ellos sea mayor.

En cuanto al nivel de los contenidos mostrado son acordes con el currículo bilingüe de Science1 (corresponde con el libro de texto). Resulta curioso el comprobar como ellos de forma consciente han intentado ampliar los contenidos con frases como “Flowers have male organs and female organs: stamen, pistil” en la que tratan los órganos sexuales de las plantas. Al ser preguntados son ellos los que reconocen el querer ampliar un poquitín más

En el aspecto cuantitativo, destacar que hay actividades que se quedan sin hacer, pero es positivo el prever que pueda sobrar tiempo y tener en la manga algo a lo que agarrarse (en este caso dos links más a páginas conocidas a nivel educativo cuyos contenidos, después de ser valorados posteriormente a la sesión corresponden completamente con lo presentado.

La pizarra digital y los dos ordenadores utilizados simultáneamente (el conectado a la PDI y el del programa de reconocimiento de voz) son manejados con destreza a pesar de resultar dificultoso realizar ambas acciones (paso de diapositiva a la vez que se escuchan las palabras desde el otro ordenador). Para concluir, resaltar el análisis los resultados obtenidos, sobre todo en el proceso, puesto que se han paliado deficiencias y carencias de otras sesiones obteniendo (como se ha podido observar) resultados más fructíferos para nuestro alumnado. La comunicación entre el profesorado (antes, durante y después de las sesiones) y el grado de cercanía hacia los discentes determina una vez mas todo ello.

### 7.3.7. Sesión 7

El espacio escogido es el salón de actos del centro educativo, cariñosamente denominado Salón Azul. La peculiaridad como hemos comentado en sesiones anteriores es la disponibilidad de un equipo audiovisual teniendo como herramienta especial una pantalla gigante que preside el habitáculo y en la que se pueden proyectar tanto video, DVD como ordenador. Para realizar la sesión utilizaremos un equipo externo provisto de portátil (pantalla 16'), micrófono y dos salidas conectadas con la sala (audio y video). La webcam se encuentra en el propio ordenador.

El acto es abierto a toda la comunidad educativa, hecho que se percibe al comienzo de la sesión con una sala abarrotada de padres y madres, alumnado, profesorado y nuestros discentes de la escuela de Magisterio.

Durante las dos semanas previas los niños se han agrupado de 5 en 5 y han confeccionado murales asociados a la cultura soriana: Soria monuments, Easter, San Juan Festival, Saint Joseph's Celebrations and Saint Joseph Primary and Secondary School. Cada grupo cuenta con un portavoz. Confeccionan un pequeño dossier con preguntas en inglés y una vez terminado seleccionan dentro de cada grupo las dos más interesantes para ellos. Entrego en esos días previos un pequeño guión a cada portavoz para ser leído junto con las preguntas elegidas. Durante los dos días previos a la videoconferencia trabajo con los niños seleccionados fuera del aula la pronunciación de las frases

Si continuamos con la observación del proceso percibimos que la calidad del video es óptima pero el audio en el momento en que las profesoras al otro lado intentan hablar presenta errores, cortes y distorsión, produciendo que los niños en numerosas ocasiones no entiendan el contexto general en el que se mueve la respuesta generada.

A los niños los observamos muy nerviosos pero completamente ilusionados y centrados en sus frases en inglés y en mostrar el trabajo de murales. Con la frase "Good afternoon. I'm Alvaro. We are pupils from Saint Joseph Primary School. We live in a small town called Soria. You are nice. Thanks a lot" comenzamos la videoconferencia que se alargará hasta las 5 menos veinte (10 minutos más de lo previsto). En el transcurso se repite el proceso en 5 ocasiones: los grupos salen ante la

webcam. El portavoz adelanta su posición para ser bien percibido y una vez pronunciado el discurso y las preguntas y recibir la respuesta oportuna, muestran el mural. Las preguntas formuladas son de todo tipo. En estas líneas paso a recoger algunas a modo de ejemplo: “Have you got a boyfriend?”, “Do you smoke?”, “How often do you use your computer?”, “Can you tell us a tradition of your country?”, “What is your favourite animal?”

La reacción de las familias es en todo momento colaborativa y de agradecimiento hacia los profesores por haber realizado esta actividad, la primera de este género realizada en este centro. Las profesoras que se encuentran al otro lado muestran signos de cercanía con sus palabras y con los gestos faciales, intentando que los niños y niñas se encuentren a gusto. Hay casi ausencia de situaciones espontáneas, puesto que todo es llevado por guión desde el momento al considerar desde el equipo de profesores de Inglés que los niños de 3º Primaria no tienen todavía la suficiente madurez y manejo de la lengua como para hacerlo de otra forma.

Las profesoras de la videoconferencia, una vez realizadas las exposiciones, muestran un mapa y un bandera típica con el escudo de Gales realizando un breve discurso (unos 5 minutos) con un vocabulario y estructuras utilizadas muy simples en el que la cultura británica, sus gustos y tradiciones son el eje sobre el que gira.

Siendo las 16.45 de la tarde interrumpimos la conexión y los niños de 3º de Primaria vuelven a la clase. Dedico junto con los alumnos de la Uva y la directora académica el centro unos minutos de reflexión y de intercambio de percepciones y puntos de vista una vez finalizado el acto. La directora del centro coincide con todos en la satisfacción por el resultado conseguido, comprometiéndose a equipar para el próximo año al centro con un equipo más potente de audiovisuales que aumente la calidad de la videoconferencia en vista del buen sabor de boca suscitado.

Esta actividad está englobada dentro del convenio de prácticas de empresa de la Universidad en la que los alumnos pasan de directores de acción a observadores y evaluadores. Como primera experiencia hay que sentirse orgulloso puesto que la primera finalidad de potenciar el carácter comunicador bidireccional se cumple perfectamente dando pie a que los niños practiquen y mejoren su expresión oral. Ellos se sienten a gusto con este tipo de actividades. Se motivan ofreciendo algo suyo a personas que están al otro lado de la pantalla y muestran una actitud comprometida



y de respeto. El profesor pasa a un segundo plano (sólo realiza algún tipo de puntualización muy esporádica y ante casos con necesidad de encauzar la acción).

Las TICs se utilizan activamente y realmente sin ellas no hubiéramos podido realizar la videoconferencia. El programa utilizado es SKYPE por su facilidad de uso y la gratuidad de su descarga.

Las familias y la dirección del centro muestran un arropamiento y apoyo muy importante, sobre todo para los pequeños. Se suceden aplausos espontáneos de ánimo hacia ellos durante todo el desarrollo.

#### *7.3.8. Sesión 8*

El primer lunes del mes de mayo se lleva a cabo el acto de clausura de las prácticas de empresa en presencia de los equipos directivos de los centros implicados, alumnado, padres y madres y medios de comunicación.

### **7.4. EVALUACIÓN**

Previa y durante la consecución de las sesiones de prácticas se ha realizado un seguimiento de evaluación con una implicación directa de los propios alumnos UVa y del tutor de aula.

Se confeccionaron tres tablas diferentes, cada una de ellas cumplimentada con indicadores con una valoración numérica 1-10 y con apartado abierto de observación y modificaciones.

Los enunciados de los cuadros coinciden con diferentes momentos de actividad:

- Elaboración/puesta a punto
- Experimentación en el aula
- Evaluación

Hemos considerado de cierta importancia el potenciar el diálogo basado en los diferentes puntos de vista. De este modo durante la sesión de los 5 alumnos de

prácticas, tres han realizado y dirigido las actividades y dos han desarrollado el papel de observadores con toma de apuntes de las acciones visualizadas. El tutor no sólo ha recogido notas, sino que se ha grabado en audio y video cada una de las clases como aspecto potenciador para una recogida más objetiva de datos y valoración real. De esta forma, quedan recogidos los datos en la distribución que se muestran a continuación:

- 1-Valoración de los encargados de sesión
- 2-Valoración de observadores de sesión
- 3-Valoración del Tutor de centro

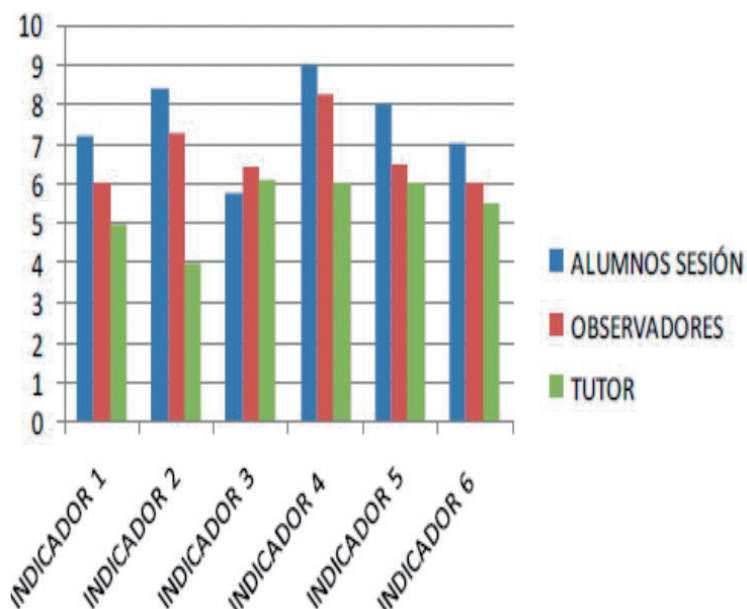
Una vez finalizada cada una de las clases y previa reunión con el tutor para intercambiar experiencias se rellenan cada una de las tablas (Ver Anexo 1). Al comienzo de la sesión siguiente y con el papel delante se contrastan las valoraciones de unos y otros, sacando conclusiones que permitan acometer defectos o potenciar virtudes para las siguientes actividades en aula.

Los resultados desprendidos demuestran que el tutor es más crítico en todo momento con lo que acontece y su puntuación es mucho más baja. Los alumnos UVa, a pesar de reconocer sus errores al finalizar la sesión, no son capaces de plasmarlo con objetividad y de acuerdo a los planteamientos iniciales.

#### **A) Media resultados elaboración (6 tablas)**

1. Realizo la programación de mi actividad educativa teniendo como referencia el Proyecto Bilingüe del Centro Educativo
2. Selecciono las herramientas TIC más adecuadas de acuerdo con los contenidos previstos y competencias a evaluar.
3. Programo actividades en función de los objetivos didácticos, en función de los distintos tipos de contenidos y en función de las características de los alumnos.
4. Planifico las clases de modo flexible, preparando actividades y recursos (a nivel personal, de espacio...) ajustados al proyecto de sección bilingüe del centro
5. Planifico los criterios de evaluación y autoevaluación de las sesiones a llevar a cabo.

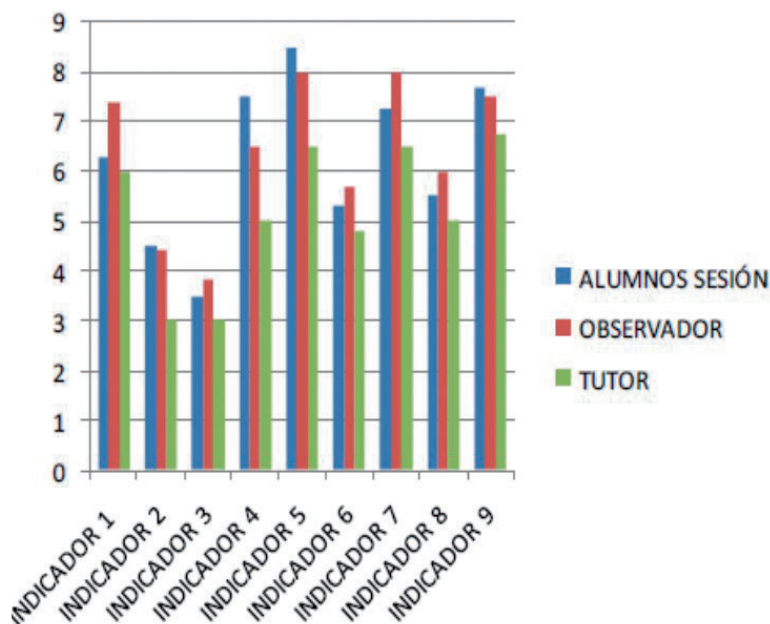
6. Planifico mi actividad de forma coordinada con el resto de compañeros de prácticas de empresa y con el tutor responsable de la actividad



## B) Media resultados experimentación/puesta en práctica (6 tablas)

1. Presento una temporalización de actividad coherente y ajustada.
2. Planteo situaciones introductorias previas al tema que se va a tratar de forma que pueda valorar la situación inicial de los alumnos
3. Mantengo el interés del alumnado partiendo de sus experiencias, con un lenguaje claro y adaptado.
4. Adopto distintos agrupamientos en función del momento y del recurso TIC utilizado.
5. Propongo a mis alumnos actividades variadas con la utilización de las Tics y recursos atractivos y cercanos para favorecer su aprendizaje.
6. Relaciono los contenidos y actividades con los intereses y conocimientos previos de mis alumnos ajustándome en todo momento al nivel y competencia en lengua extranjera (Inglés) que se presente en el aula.

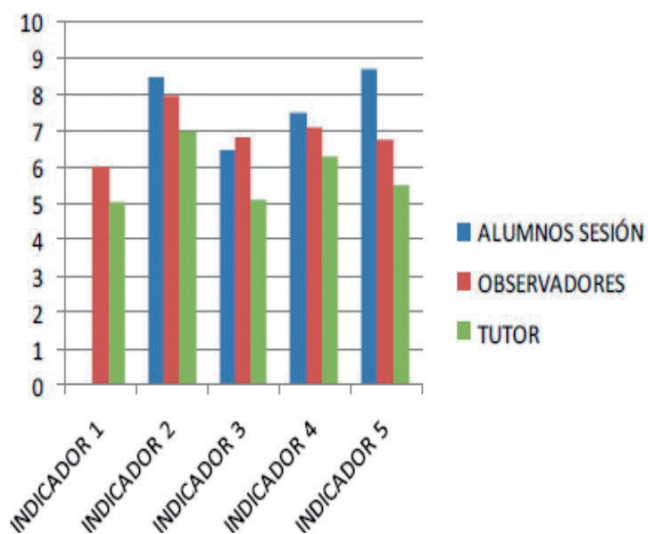
7. Favorezco la autonomía de los alumnos siguiendo una metodología constructivista basada en el auto-aprendizaje.
8. Compruebo que los alumnos han comprendido la actividad que tienen que realizar: haciendo preguntas, mediante brainstorming (lluvia de ideas...).
9. Controlo frecuentemente el trabajo de los alumnos añadiendo si es preciso algún tipo de refuerzo que se adapte a un grupo heterogéneo o a alumnos con necesidades educativas especiales.



### C) Media resultados evaluación (6 tablas)

1. Tengo en cuenta el procedimiento general de acuerdo con el Proyecto Bilingüe del centro educativo.
2. Utilizo diferentes técnicas de evaluación en función de la diversidad de alumnos/as , del nivel de competencia en lengua extranjera Inglés
3. Utilizo instrumentos variados de recogida de información (registro de observaciones, seguimiento de las sesiones...)

4. Mantengo la coordinación de las sesiones con feedback posterior con la ayuda del Tutor de aula
5. Mantengo el control sobre los recursos y herramientas Tics utilizados por los alumnos atendiendo al nivel de adecuación a los contenidos y a las competencias en lengua extranjera



## 8. CONCLUSIONES

En el caso de esta experiencia que se presenta, el programa de prácticas de empresa puesto en marcha se fundamenta en criterios interdisciplinarios y aspectos metodológicos y estrategias de enseñanza en el trabajo colaborativo.

Se incorporan las Tics en el desarrollo de actividades educativas, a fin de fomentar la autonomía en el aprendizaje y el espíritu crítico y reflexivo en el alumnado.

De igual manera se potencia, con las posibilidades de estos recursos tecnológicos, la gestión de la información, recibida desde fuentes diversas y el desarrollo de competencias –generales, comunes a todos los universitarios, futuros maestros, y las específicas de la especialidad y de las asignaturas-.

Por otra parte, siguiendo los principios metodológicos del Espacio Europeo de Educación Superior, desde el inicio de las asignaturas, se considera el trabajo que debe realizar el alumnado: en forma grupal colaborativa y reflexiva; se abren perspectivas y estrategias de aprendizaje no presencial, a través de las Tics, que un alumno independiente, reflexivo y eficaz, en la consecución de objetivos de aprendizaje, sea capaz de utilizar; y se utiliza la coevaluación y autoevaluación, como complemento a la evaluación del profesorado y el desarrollo de la reflexión autocrítica.

Desde estos planteamientos, se entiende las prácticas bajo tres pilares: el teórico, el práctico y el autocrítico, conducentes al desarrollo de las competencias señaladas en el Marco Europeo de enseñanzas universitarias.

Desde un primer momento se diseña este tipo de acción con el objetivo de que nuestros alumnos universitarios de Grado en Educación Primaria reciban un “baño” de experiencia dentro de las aulas bilingües reales, sabiendo valorar la importancia de descubrir la verdadera utilidad de las Tics a la hora de enfrentarnos a estudiantes.

Podemos considerar que se ha cumplido con creces este objetivo, consolidando lo aprendido en la asignatura Tics Aplicadas a la Educación mediante la aplicación en cada una de las sesiones que se han llevado a cabo a lo largo de tres meses.

Gracias a este proyecto reflexionamos, en este comienzo de andadura en los planes de estudio universitarios, sobre la importancia de un mayor incremento de horas prácticas en aulas reales con experiencias guiadas y la manipulación de material en un contexto natural. Se percibe que la evolución de nuestros estudiantes en lo referente a su maduración académica es mayor y más rápida de esta forma.

Es importante llevar a cabo un planteamiento teórico-práctico experimental desde el comienzo de la carrera, de forma que el alumnado cuando se enfrente al prácticum sea capaz, de forma autónoma, de desenvolverse en un aula desarrollando con más soltura todas las destrezas aprendidas. Es en este campo de la enseñanza experimental, de la búsqueda de estrategias y recursos que encaucen la enseñanza bilingüe, donde creemos que puede existir una vía de estudio y trabajo posterior que permita resolver las dudas surgidas durante los años anteriores en la enseñanza de lenguas extranjeras . De este modo, este trabajo sirve de experiencia para plantear una investigación futura, quizá acotando la búsqueda al entorno regional donde vivimos, fuente de centros con potencial en la enseñanza de lenguas.

## 9. BIBLIOGRAFÍA

- Alcaráz Varó, E. (2000) *El inglés profesional y académico. Filología y Lingüística*. Madrid: Alianza Editorial
- Calatayud Salom, M. A. (2008) *La escuela del futuro. Hacia nuevos escenarios*. Madrid: CCS.
- Casanovas Catalá, M.(2002) *Internet en el aula de inglés de la educación primaria. Experiences didàctiques*. Lleida: Universitat de Lleida Department de didàctiques Específiques
- Colegio Concertado San José: Proyecto Bilingüe. Soria
- De la Cruz Cabanillas I. /Tejedor Martínez C (2003) *La aplicación de las nuevas tecnologías al aprendizaje y enseñanza de lengua inglesa*. Alcalá: Colección aula abierta Universidad de Alcalá (servicio de publicaciones)
- Godenci, J.C. (2008) *Cultura de paz, bilingüismo e interculturalidad*. Trasfondo. [Disponible en: <http://www.up.ed.pe/coine/Boletin2/TRASFONDO.html>]
- Hargreaves, A. (2005) *Profesorado, cultura y modernidad*. Madrid: Ediciones Morata (quinta edición)
- Hargreaves, A., Earl L, Ryan J. (2000) *Una educación para el cambio: reinventar la educación de los adolescentes*. México, D.F.: Octaedro.
- Marquès Graells, P. (1991) Ficha de evaluación clasificación de software educativo. *Novática*, 90, 29-32
- Marquès Graells, P. (1996) *El software educativo. Comunicación Educativa y Nuevas Tecnologías*. Barcelona: Praxis, pp: 119-144.
- Marquès Graells, P. (2000) Criterios de calidad en los programas educativos. *Revista Mas PC*, 8, 218-219



- Marquès Graells, P. (2000) Nuevos instrumentos para la evaluación de materiales multimedia. *Comunicación y Pedagogía*, 166,103-117.
- Mateo Martínez, J. (1999) *La enseñanza universitaria de las lenguas extranjeras*. Alicante: Publicaciones Universidad de Alicante.
- Miguel Díaz, M. (2005) *Modalidades de enseñanza centradas en el desarrollo de competencias*. Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo.
- Montero, L. (1996) Claves para la renovación pedagógica de un modelo de formación del profesorado. En AA.VV. *Evaluación de Experiencias y Tendencias en la Formación del Profesorado*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Pérez Serrano, G. (2001) *Elaboración de Proyectos Sociales. Casos Prácticos. –Modelos de Investigación Cualitativa en Educación Social y Animación Sociocultural*. Madrid: Narcea
- Schmelkes, S. (2008) Texto base del V Foro Virtual. Aula Intercultural.FETE,,973 Sevillano
- García, M.L (2004) Didáctica en el siglo XXI. Ejes en el aprendizaje y enseñanza de calidad. Madrid: McGraw-Hill
- Siguan M.; Mackey WF. (1986) *Educación y Bilingüismo*. Unesco.Ed Santillana/Unesco Aula XXI
- Tomlinson, B. (1998) *Materials Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge Language Teaching Library
- Universidad de Valladolid (2009) *Memoria de la Titulación de Grado: Maestro/a en Educación Primaria*.

## **ANEXOS**



## ANEXO 1

### DOSSIER DE SEGUIMIENTO DE ACTIVIDAD

**PRACTICAS DE EMPRESA 2010 (NUEVAS TECNOLOGÍAS EN EL AULA BILINGÜE)**

SESIÓN:.....

I. ELABORACIÓN/PUESTA A PUNTO	INDICADORES					
	1	2	3	4	5	6
Valoración de los encargados de sesión						
Valoración de observadores de sesión						
Valoración del Tutor de Centro						

II. EXPERIMENTACIÓN EN EL AULA	INDICADORES								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Valoración de los encargados de sesión									
Valoración de observadores de sesión									
Valoración del Tutor de Centro									

III. EVALUACIÓN	INDICADORES				
	1	2	3	4	5
Valoración de los encargados de sesión					
Valoración de observadores de sesión					
Valoración del Tutor de Centro					

## I. ELABORACIÓN/PUESTA A PUNTO

*Nombre alumnos*

.....  
 .....  
 .....  
 .....

	INDICADORES	VALORACIÓN (1-10)	OBSERVACIONES
1	Realizo la programación de mi actividad educativa teniendo como referencia el Proyecto Bilingüe del Centro Educativo		
2	Selecciono las herramientas TIC más adecuadas de acuerdo con los contenidos previstos y competencias a evaluar		
3	Programo actividades en función de los objetivos didácticos, en función de los distintos tipos de contenidos y en función de las características de los alumnos		
4	Planifico las clases de modo flexible, preparando actividades y recursos (a nivel personal, de espacio...)ajustados al proyecto de sección bilingüe del centro		
5	Planifico los criterios de evaluación y autoevaluación de las sesiones a llevar a cabo.		
6	Planifico mi actividad de forma coordinada con el resto de compañeros de prácticas de empresa y con el tutor responsable de la actividad		

## II. EXPERIMENTACIÓN EN EL AULA

*Nombre alumnos*

.....  
 .....  
 .....  
 .....

	INDICADORES	VALORACIÓN (1-10)	OBSERVACIONES
1	Presento una temporalización de actividad coherente y ajustada.		
2	Planteo situaciones introductorias previas al tema que se va a tratar de forma que pueda valorar la situación inicial de los alumnos		
3	Mantengo el interés del alumnado partiendo de sus experiencias, con un lenguaje claro y adaptado...		
4	Adopto distintos agrupamientos en función del momento y del recurso TIC utilizado.		
5	Propongo a mis alumnos actividades variadas con la utilización de las Tics y recursos atractivos y cercanos para favorecer su aprendizaje		
6	Relaciono los contenidos y actividades con los intereses y conocimientos previos de mis alumnos ajustándome en todo momento al nivel y competencia en lengua extranjera (Inglés) que se presente en el aula.		
7	Favorezco la autonomía de los alumnos siguiendo una metodología constructivista basada en el auto-aprendizaje.		
8	Compruebo que los alumnos han comprendido la actividad que tienen que realizar: haciendo preguntas, mediante brainstorming (lluvia de ideas...)		
9	Controlo frecuentemente el trabajo de los alumnos añadiendo si es preciso algún tipo de refuerzo que se adapte a un grupo heterogéneo o a alumnos con necesidades educativas especiales		

### III. EVALUACIÓN

	INDICADORES	VALORACIÓN (1-10)	OBSERVACIONES
1	Tengo en cuenta el procedimiento general de acuerdo con el Proyecto Bilingüe del centro educativo		
2	Utilizo diferentes técnicas de evaluación en función de la diversidad de alumnos/as , del nivel de competencia en lengua extranjera Inglés		
3	Utilizo instrumentos variados de recogida de información (registro de observaciones, seguimiento de las sesiones...)		
4	Mantengo la coordinación de las sesiones con feedback posterior con la ayuda del Tutor de aula		
5	Mantengo el control sobre los recursos y herramientas Tics utilizados por los alumnos atendiendo al nivel de adecuación a los contenidos y a las competencias en lengua extranjera		





## ANEXO 2

### MODELO DE CUESTIONARIO PASADO A LOS ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID Y DEL CENTRO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA.

Cuestionario de Opinión de las Asignaturas

Centro: \_\_\_\_\_

Marque con "X" la casilla cuyo valor refleje su opinión para cada enunciado,  
donde:

- 1 = Deficiente
- 2 = Regular
- 3 = Bueno
- 4 = Muy bueno
- 5 = Excelente

ASPECTOS A EVALUAR		ESCALA				
1	Utilización de material motivador para el aprendizaje.	1	2	3	4	5
2	Utilización intensiva de las nuevas tecnologías	1	2	3	4	5
3	Favorecer la comunicación y el trabajo grupal entre alumnos	1	2	3	4	5
4	Facilitar el material en todo momento tanto en el aula como en casa (vía correo electrónico...)	1	2	3	4	5
5	Existencia de vías de comunicación del profesor con los alumnos de forma no presencial	1	2	3	4	5
6	Lo aprendido se considera práctico para tu futuro	1	2	3	4	5
7	De forma global, la utilización del profesorado de las nuevas tecnologías para facilitar el desarrollo de las asignaturas le parece.....	1	2	3	4	5

Observaciones y comentarios (campo obligatorio)

.....

.....

.....

.....



